

## CONTENUTO

### ATTI DELL'ASSEMBLEA

110. DELIBERA sulla cessazione di mandato al membro dell'Assemblea regionale della Regione istriana .....	339
111. DECRETO sulla verifica di mandato al membro dell'Assemblea regionale della Regione istriana .....	339
112. CONCLUSIONE sulla proposta di Assemblea della Regione istriana in merito alla posizione del Tribunale commerciale a Pisino, rispetto alla imminente razionalizzazione della rete di tribunali commerciali e abbozzo di proposta della Legge sui territori e sedi dei tribunali in Repubblica di Croazia .....	339
113. CONCLUSIONE sull'approvazione della Relazione semestrale del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per il periodo dall'1 1 al 30 6 2010 .....	340
- RELAZIONE SEMESTRALE del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per il periodo dall'01 01 al 30 06 2010.....	340
114. CONCLUSIONE sull'approvazione delle Prime modifiche e aggiunte al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana .....	352
- PRIME MODIFICHE E AGGIUNTE al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 .....	352
115. CONCLUSIONE sull'approvazione della Relazione sul lavoro e effettuazione del programma mandatario di Presidente della Regione istriana RAPPORTO DI SOCI – FRANCHEZZA – CONSENSO per il periodo dall'01 gennaio 2010 al 30 giugno 2010 .....	371
116. DELIBERA sulla proposta di rete di scuole elementari sul territorio della Regione istriana .....	372
117. DELIBERA sulla proposta di rete di scuole medie superiori e case dello studente sul territorio della Regione istriana .....	379
118. CONCLUSIONE sull'approvazione del Piano di tutela civile.....	384
119. CONCLUSIONE sull'approvazione del Piano di tutela e salvataggio della Regione istriana .....	384
120. DECRETO sulla nomina di giudici popolari del Tribunale comunale a Pola .....	384
121. DECRETO sulla nomina di direttore del Museo d'arte contemporanea dell'Istria.....	385
122. DELIBERA sul trasferimento dei diritti di fondazione relativi al Centro culturale polivalente Grisignana .....	385
123. DELIBERA sulle modifiche e aggiunte alla Delibera sulla fondazione del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana Pisino .....	386
124. DECRETO sulle modifiche e aggiunte al Decreto sulla nomina di presidente e membri del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino .....	387
125. DECRETO sulla nomina di necroscopi sul territorio della Regione istriana.....	387
126. DELIBERA sull'approvazione della Relazione dell'Amministrazione sull'andamento degli affari della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009 e esonero di membro dell'Amministrazione.....	388
127. DELIBERA sull'approvazione delle relazioni annue finanziarie della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009.....	388
128. DELIBERA sull'uso del profitto dell'anno finanziario 2009 della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino.....	389
129. DELIBERA sull'approvazione della Relazione del Comitato di sorveglianza sull'effettuata sorveglianza dell'andamento degli affari della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009 e esonero ai membri del Comitato di sorveglianza .....	389
130. DELIBERA sull'approvazione delle relazioni basiche finanziarie della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo per l'anno 2009.....	390
131. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro dell'Amministrazione e Comitato di sorveglianza della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo per l'anno 2009.....	390
132. DELIBERA sulla ripartizione di una parte del profitto ritenuto della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo per l'anno 2009.....	391
133. DELIBERA sull'esonero di membri del Comitato di sorveglianza della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo.....	391
134. DELIBERA sull'esonero dell'Amministrazione della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo.....	391
135. DECRETO sull'esonero di membri del Comitato scolastico della Scuola economica di Buie .....	392
136. DECRETO sulla nomina di membri del Comitato scolastico della Scuola economica di Buie .....	392
137. DECRETO sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola .....	392

138. DECRETO sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola .....	393
139. CONCLUSIONE sulla previa approvazione della Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano .....	393
140. CONCLUSIONE sulla previa approvazione della Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Juršiči .....	394
141. CONCLUSIONE sulla Proposta di Conclusione sull'introduzione del sistema unico di perfezionamento professionale, istruzione, istruzione suppletiva, criteri unici riguardanti i premi studenteschi e sussidi sul livello della Regione e delle unità dell'autogoverno locale, al fine di ottenere il diritto proporzionale e giusto del sapere .....	394
142. CONCLUSIONE sulla Proposta di Conclusione sull'unione dell'acquisto pubblico su tutto il territorio della Regione istriana, incluse le unità dell'autogoverno locale, al fine di risparmiare il più possibile .....	395
143. CONCLUSIONE sulla Proposta di Conclusione sulla gestione dei conti unica, aumento della liquidità, migliori condizioni di risparmio e conseguimento dei prestiti in base ai contratti stipulati tra la Regione istriana e una banca d'affari sul territorio della Regione istriana .....	395
144. CONCLUSIONE sulla Proposta di Conclusione sull'annullamento dei comitati di sorveglianza, compensi per il lavoro nei comitati di sorveglianza e consigli d'amministrazione, unione degli assessorati amministrativi e ripartizione degli affari dentro i dipendenti esistenti .....	396

**ATTI DELL'ASSEMBLEA****110**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana"no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulla cessazione di mandato al membro dell'Assemblea regionale della Regione istriana**

**Articolo 1**

Questa Delibera accerta che al consigliere Valter Drandić cessa il mandato di consigliere dell'Assemblea regionale della Regione istriana in seguito alle presentate dimissioni.

**Articolo 2**

Questa Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/36

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**111**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana"no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO**

**sulla verifica di mandato al membro dell'Assemblea regionale della Regione istriana**

**I**

Invece di consigliere Valter Drandić, viene verificato il mandato di consigliere dell'Assemblea regionale della Regione istriana DRAGAN FILIPOVIĆ di Pola.

**II**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/36

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**112**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana"no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE**

**sulla proposta di Assemblea della Regione istriana in merito alla posizione del Tribunale commerciale a Pisino, rispetto alla imminente razionalizzazione della rete di tribunali commerciali e abbozzo di proposta della Legge sui territori e sedi dei tribunali in Repubblica di Croazia**

**Articolo 1**

Invitiamo il Governo della Repubblica di Croazia a riesaminare la delibera in merito all'abolizione del carattere giuridico del Tribunale commerciale a Pisino, prendendo in considerazione l'efficacia sul lavoro e razionalità dell'andamento degli affari del Tribunale, nonché l'importanza nel contesto di incremento economico e sviluppo dell'economia della Regione istriana.

**Articolo 2**

Invitiamo il Presidente della Regione istriana e i rappresentanti della Regione istriana all'Assemblea nazionale a riesaminare e modificare la proposta della Legge sui territori e sedi dei tribunali in Repubblica di Croazia, in collaborazione con il competente Ministero della giustizia della Repubblica di Croazia, per introdurre di nuovo il Tribunale commerciale a Pisino nella rete dei tribunali commerciali in Repubblica di Croazia.

**Articolo 3**

Pisino, 2 agosto 2010

La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANAIl Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Sigla amm.: 711-01/10-01/15

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2

---

**113**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09) e articolo 10 di Delibera sulla fondazione dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana " no. 1/05), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE****sull'approvazione della Relazione semestrale del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per il periodo dall'1 1 al 30 6 2010**

1 Viene approvata la Relazione semestrale del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per il periodo dall'1 1 al 30 6 2010.

2 La Relazione semestrale del Piano di cui al punto 1 di presente Conclusione, è parte integrante dello stesso.

3 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 340-01/10-01/09

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Ai sensi dell'articolo 111 della Legge sul preventivo ("Gazzetta popolare" 87/08 ) e dell'articolo 16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana ( "Bollettino ufficiale della Regione istriana" 5/2005 ), il Consiglio d'amministrazione dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana nella seduta tenutasi il 16 luglio 2010, ha emanato la

**RELAZIONE SEMESTRALE****del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per il periodo dall'01 01 al 30 06 2010--****Articolo 1**

La Relazione semestrale del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, ammonta a:

**A. CONTO DELLE ENTRATE E USCITE**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
1.	ENTRATE DALL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI	40.662.566
	ENTRATE DALLA VENDITA DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA	0
2.	USCITE DALL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI	32.779.977
	USCITE PER LA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA	34.683
<b>3.</b>	<b>DIFFERENZA - ECCEDENZIA ( 1 - 2 )</b>	<b>7.847.906</b>

**B. MEZZI DISPONIBILI DAGLI ANNI PRECEDENTI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
4.	DEFICIT DELLE ENTRATE - TRASFERITE	1.431.971

**C. CONTO DI INDEBITAMENTO/FINANZIAMENTO**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
5.	ENTRATE DALLA PROPRIETÀ FINANZIARIA E DALL'INDEBITAMENTO	0
6.	SPESE PER LA PROPRIETÀ FINAN.E IL PAGAMENTO DEI PRESTITI	6.811.215
<b>7.</b>	<b>NETTO INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO ( 5 - 6 )</b>	<b>-6.811.215</b>

**MEZZI NON CONSUMATI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
8.	ECCEDENZIA DEL CONTO DELLE ENTRATE E USCITE	7.847.906
9.	MEZZI DISPONIBILI DAGLI ANNI PRECEDENTI	-1.431.971
10.	NETTO INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO	-6.811.215
<b>11.</b>	<b>TOTALE - ECCEDENZIA / DEFICIT ( 8 + 9 + 10 )</b>	<b>-395.280</b>

**Articolo 2**

I mezzi all'ammontare di 6.179.662,62 kune che si sono trovati sul giro conto dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana in data 30 06 2010, si trovano nel Registro principale dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana per l'anno 2010, per la copertura degli obblighi creati.

**RELAZIONE FINANZIARIA  
EFFETTUAZIONE DELLE ENTRATE PER IL PERIODO DALL'01 01 AL 30 06 2010**

ENTRATE (A) E ENTRATE (B)	CONTO	PIANO 2010	EFFETTUAZ.	INDEX
<b>A ENTRATE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI (1-7)</b>		<b>76.132.818</b>	<b>40.662.566</b>	<b>53,4</b>
<b>1 Sussidi dell'autogoverno regionale e locale</b>		<b>900.000</b>	<b>625.000</b>	<b>69,4</b>
1.1 Sussidi capitali		900.000	625.000	69,4
1.1.1 Sussidi capitali della regione	63322	0	0	0,0
1.1.2 Sussidi capitali delle città	63323	500.000	300.000	60,0
1.1.3 Sussidi capitali dei comuni	63324	400.000	325.000	81,3
<b>2 Sussidi di soggetti dello stato generale</b>		<b>7.000.000</b>	<b>3.062.440</b>	<b>43,7</b>
2.1 Sussidi correnti delle società commerciali - HC		7.000.000	3.062.440	43,7
2.1.1 Sussidi correnti stabili	63414/0	7.000.000	3.062.440	43,7
2.1.2 Mezzi d'intervento	63414/1	0	0	0,0
2.1.3 Mezzi per accordo	63414/2	0	0	0,0
2.2 Sussidi capitali dell'autorità statale (MP)	63421	0	0	0,0
2.3 Sussidi capitali delle società commerciali	63424	0	0	0,0
<b>3 Entrate dalla proprietà finanziaria</b>		<b>167.000</b>	<b>168.712</b>	<b>101,0</b>
3.1 Interessi sui depositi a vista	64132	50.000	13.013	26,0
3.2 Interessi di mora e altro	64143	0	142.067	0,0
3.2 Differenze del corso positive	64151	100.000	0	0,0
3.3. Entrate sulle azioni	64163	17.000	13.632	80,2
<b>4 Entrate dalla proprietà non finanziaria</b>		<b>67.705.818</b>	<b>36.616.492</b>	<b>54,1</b>
4.1 Compenso per l'uso delle strade pubbliche	64241	66.845.818	35.975.124	53,8
4.2 Compenso per il trasporto straordinario	64242	10.000	0	0,0
4.3 Compenso per l'uso eccessivo delle strade	64243	10.000	0	0,0
4.4 Compenso per l'uso del terreno stradale	64244	600.000	538.465	89,7
4.5 Compenso per lo svolgim. dell'attività ausiliare	64247	150.000	88.541	59,0
4.6 Compenso per il rilascio dei permessi e accordi	64248	40.000	10.800	27,0
4.7 Altre entrate dalla proprietà non finanziaria	64239	50.000	3.562	7,1
<b>5 Tasse amministrative</b>		<b>10.000</b>	<b>3.500</b>	<b>35,0</b>
5.1 Tasse amministrative statali	65111	10.000	3.500	35,0
<b>6 Entrate per prescrizioni speciali</b>		<b>300.000</b>	<b>186.421</b>	<b>62,1</b>
6.1 Altre entrate per prescrizioni speciali	65268	0	896	0,0
6.1 Altre entrate non menzionate	65269	300.000	185.525	61,8
<b>7 Entrate dalla vendita dei mezzi di trasporto</b>	<b>72311</b>	<b>50.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>8 Entrate dalla vendita della proprietà finanziaria</b>	<b>83412</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>B ENTRATE DALL'INDEBITAMENTO</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>1 Crediti di banche</b>	<b>84412</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
<b>COMPLESSIVAMENTE (A+B+C)</b>		<b>76.132.818</b>	<b>40.662.566</b>	<b>53,4</b>

## EFFETTUAZIONE DELLE USCITE E SPESE PER IL PERIODO DALL'01 01 AL 30 06 2010

classe	gruppo	sotto gruppo	Sez.	USCITE CORRENTI	PIANO 2010	EFFETT.	INDEX
<b>3</b>				<b>Uscite correnti</b>	<b>60.270.818</b>	<b>32.779.977</b>	<b>54,4</b>
	<b>31</b>			<b>Uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818</b>	<b>1.115.163</b>	<b>43,4</b>
				Totale redditi e contributi sui redditi	2.529.618	1.090.163	43,1
	<b>311</b>			<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>930.173</b>	<b>43,1</b>
		3111		Redditi per il lavoro regolare	2.158.378	930.173	43,1
	<b>312</b>			<b>Altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>25.000</b>	<b>59,2</b>
		3121		Premi, buonuscite	42.200	25.000	59,2
	<b>313</b>			<b>Contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>159.990</b>	<b>43,1</b>
		3132		Contributi per la sanità	323.757	139.526	43,1
		3133		Contributi ZAP	36.692	15.813	43,1
		3134		Contributi lesione sul lavoro	10.791	4.651	43,1
	<b>32</b>			<b>Uscite materiali</b>	<b>53.026.000</b>	<b>30.732.422</b>	<b>58,0</b>
		<b>321</b>		<b>Compensi delle spese agli occupati</b>	<b>130.000</b>	<b>41.915</b>	<b>32,2</b>
		3211		Viaggi di servizio	25.000	7.516	30,1
		3212		Compensi per il trasporto	80.000	27.720	34,7
		3213		Perfezionamento professionale degli occupati	25.000	6.679	26,7
		<b>322</b>		<b>Uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>185.000</b>	<b>82.412</b>	<b>44,5</b>
		3221		Materiale d'ufficio e altre spese materiali	35.000	16.136	46,1
		3223		energia	120.000	51.754	43,1
		3225		Inventario piccolo e autogomme	30.000	14.522	48,4
		<b>323</b>		<b>Uscite per i servizi</b>	<b>52.226.000</b>	<b>30.543.886</b>	<b>58,5</b>
				Totale servizi di manut.corr.e d'investimento	49.500.000	29.511.140	59,6
				Totale altre uscite per i servizi	2.726.000	1.032.745	37,9
		3231		Telefono,posta,trasporto	110.000	34.985	31,8
		32321/0		Servizi di manutenzione corrente -regolari	41.545.000	24.523.778	59,0
		32321/1		usluge investicionog održavanja -izvanredno	7.880.000	4.955.359	62,9
		32322		usluge tekućeg i investicionog održavanja opreme	30.000	17.088	57,0
		32323		Servizi di manutenzione corrente e d'investimento dei mezzi di trasporto	35.000	14.845	42,4
		32329		Sizti servizi di manutenzione corrente e d'investimento	10.000	70	0,7
		3233		Servizi di informazione	45.000	13.859	30,8
		3234		Servizi comunali	60.000	10.025	16,7
		3236		Servizi sanitari	15.000	6.129	40,9
		3237		Servizi intellettuali e personali	290.000	135.315	46,7
		3238		Servizi computeristici	65.000	23.401	36,0
		3239		Altri servizi	2.141.000	809.033	37,8
				Compenso idrico	860.000	428.201	49,8
				compenso - STP	1.281.000	380.832	29,7
		<b>329</b>		<b>Altre uscite dell'andamento degli affari non menzionate</b>	<b>485.000</b>	<b>64.209</b>	<b>13,2</b>
		3291		Compensi per il lavoro	50.000	25.778	51,6
		3292		Premi d'assicurazione	320.000	32.698	10,2
		3293		rappresentanza	40.000	2.493	6,2
		3294		Quote d'associazione	60.000	3.240	5,4
		3299		Altri servizi dell'andamento degli affari	15.000	0	0,0
	<b>34</b>			<b>Uscite finanziarie</b>	<b>4.173.000</b>	<b>735.592</b>	<b>17,6</b>
		<b>342</b>		<b>Interessi per i prestiti ricevuti</b>	<b>3.840.000</b>	<b>725.262</b>	<b>18,9</b>
		3423		Interessi per i prestiti	3.840.000	725.262	18,9
		3425		Interesse intercalare	0	0	
		<b>343</b>		<b>Altre uscite finanziarie</b>	<b>333.000</b>	<b>10.331</b>	<b>3,1</b>
		3431		Servizi bancari e del traffico di pagamento	15.000	5.313	35,4
		3432		Differenze del corso negative	10.000	0	0,0
		3433		Interessi di mora	8.000	1	0,0
		3434		Altre uscite finanziarie non menzionate	300.000	5.017	1,7

## EFFETTUAZIONE DELLE USCITE E SPESE PER IL PERIODO DALL'01 01 AL 30 06 2010

classe	gruppo	sotto gr.	sez	USCITE CORRENTI	PIANO 2010	I EFFETT.	INDEX
	38			Altre uscite	500.000	196.800	39,4
	385			Uscite straordinarie	500.000	196.800	39,4
		3859		Altre uscite straordinarie	500.000	196.800	39,4
<b>4</b>				<b>Uscite capitali</b>	<b>2.262.000</b>	<b>34.683</b>	<b>1,5</b>
	41			Uscite per l'acquisto della proprietà non prodotta	0	0	
	412			Proprietà immateriale	0	0	
		4124		Altri diritti	0	0	
	42			Uscite per l'acquisto della proprietà pr. a lungo termine	2.262.000	34.683	1,5
	421			Oggetti edili	2.085.000	23.926	1,1
		4213		strade	2.085.000	23.926	1,1
	422			Impianti e attrezzatura	47.000	0	0,0
		4221		Attrezzatura d'ufficio e mobili	40.000	0	0,0
		4222		Attrezzatura di comunicazione	2.000	0	0,0
		4223		Attrezzatura per la manutenzione e tutela	0	0	
		4227		Strumenti, dispositivi e macchine	5.000	0	0,0
	423			Mezzi di trasporto	120.000	0	0,0
		4231		Mezzi di trasporto	120.000	0	0,0
	426			Proprietà prodotta immateriale	10.000	10.757	107,6
		4262		Programmi computeristici	10.000	10.757	107,6
	45			Uscite per investim.agg.nella proprietà non finanziaria	0	0	
	451			Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili	0	0	
		4511		Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili	0	0	
<b>5</b>				<b>prestiti</b>	<b>13.600.000</b>	<b>6.811.215</b>	<b>50,1</b>
	54			Spese per il pagamento del capitale di prestiti ricevuti	13.600.000	6.811.215	50,1
	544			Pagamento dei prestiti	13.600.000	6.811.215	50,1
		5441		Pagamento del capitale	13.600.000	6.811.215	50,1
<b>TOTALE</b>					<b>76.132.818</b>	<b>39.625.875</b>	<b>52,0</b>
<b>2</b>				<b>Obblighi dell'anno 2009</b>		<b>1.431.971</b>	
<b>COMPLESSIVAMENTE PIANO 2009 3+4+5+2</b>					<b>76.132.818</b>	<b>41.057.846</b>	<b>53,9</b>

## II PARTE SPECIALE

## Articolo 3

Effettuazione delle uscite e spese per destinazioni nella parte speciale del piano:



## II PARTE SPECIALE

CIFRA  
31157DENOMINAZIONE  
Autorità regionale per le strade della RI

			PIANO 2010	EFFETT.	INDEX
		<b>100</b>			
		<b>PROGRAMMA DI MANUTENZIONE E GESTIONE</b>	<b>49.425.000</b>	<b>29.479.137</b>	<b>59,6</b>
<b>A100</b>		<b>MANUTENZIONE REGOLARE</b>	<b>41.545.000</b>	<b>24.523.778</b>	<b>59,0</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>41.545.000</b>	<b>24.523.778</b>	<b>59,0</b>
	323	Uscite per i servizi	41.545.000	24.523.778	59,0
	3232	Servizi di manutenzione corrente e d'investimento	41.545.000	24.523.778	59,0
<b>A101</b>		<b>MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.880.000</b>	<b>4.955.359</b>	<b>62,9</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>7.880.000</b>	<b>4.955.359</b>	<b>62,9</b>
	323	Uscite per i servizi	7.880.000	4.955.359	62,9
	3232	Servizi di manutenzione corrente e d'investimento	7.880.000	4.955.359	62,9
		<b>101</b>			
		<b>PROGRAMMA DI EDIFICAZIONE</b>	<b>2.085.000</b>	<b>23.926</b>	<b>1,1</b>
<b>K200</b>		<b>Strade</b>	<b>2.085.000</b>	<b>23.926</b>	<b>1,1</b>
<b>42</b>		<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PR. PROD. A LUNGO TERMINE</b>	<b>2.085.000</b>	<b>23.926</b>	<b>1,1</b>
	421	Oggetti edili	2.085.000	23.926	1,1
	4213	strade	2.085.000	23.926	1,1
		<b>102</b>			
		<b>USCITE FINANZIARIE E SPESE</b>	<b>18.273.000</b>	<b>7.743.608</b>	<b>42,4</b>
<b>A102</b>		<b>Prestiti di banche nazionali</b>	<b>17.440.000</b>	<b>7.536.477</b>	<b>43,2</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>3.840.000</b>	<b>725.262</b>	<b>18,9</b>
	<b>342</b>	<b>Interessi per i prestiti ricevuti</b>	<b>3.840.000</b>	<b>725.262</b>	<b>18,9</b>
	3423	interessi	3.840.000	725.262	18,9
<b>54</b>		<b>SPESE PER IL PAG. DEL CAP. DEI PRESTITI RICEVUTI</b>			
	<b>544</b>	<b>pagamento dei prestiti</b>	<b>13.600.000</b>	<b>6.811.215</b>	<b>50,1</b>
	5441	capitale	13.600.000	6.811.215	50,1
<b>A103</b>		<b>Altre uscite</b>	<b>833.000</b>	<b>207.131</b>	<b>24,9</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>333.000</b>	<b>10.331</b>	<b>3,1</b>
	<b>343</b>	<b>Altre uscite finanziarie</b>	<b>333.000</b>	<b>10.331</b>	<b>3,1</b>
	3431	Servizi bancari e del traffico di pagamento	15.000	5.313	35,4
	3432	Differenze del corso negative	10.000	0	0,0
	3433	Interessi di mora	8.000	1	0,0
	3434	Altre uscite fin.non menz. (spese giudiziarie,imp. sulla ditta)	300.000	5.017	1,7
<b>A104</b>		<b>Altre uscite impreviste per i progetti e sim.</b>	<b>500.000</b>	<b>196.800</b>	<b>39,4</b>
<b>38</b>		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>500.000</b>	<b>196.800</b>	<b>39,4</b>
	<b>385</b>	<b>Uscite straordinarie</b>	<b>500.000</b>	<b>196.800</b>	<b>39,4</b>
	3859	Altre uscite straordinarie - (attività impreviste)	500.000	196.800	39,4
		<b>103</b>			
		<b>USCITE ŽUC</b>	<b>6.349.818</b>	<b>2.379.206</b>	<b>37,5</b>
<b>A105</b>		<b>Uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818</b>	<b>1.115.163</b>	<b>43,4</b>
<b>31</b>		<b>USCITE PER GLI OCCUPATI</b>	<b>2.571.818</b>	<b>1.115.163</b>	<b>43,4</b>
	<b>311</b>	<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>930.173</b>	<b>43,1</b>
	3111	Redditi per il lavoro regolare	2.158.378	930.173	43,1
	<b>312</b>	<b>Altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>25.000</b>	<b>59,2</b>
	3121	Premi, buonuscite	42.200	25.000	59,2
	<b>313</b>	<b>Contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>159.990</b>	<b>43,1</b>
	3132	Contributi per la sanità	323.757	139.526	43,1
	3133	Contributi ZAP	36.692	15.813	43,1
	3134	Contributi per le lesioni al lavoro	10.791	4.651	43,1

<b>A106</b>		<b>Uscite materiali e servizi</b>	<b>3.601.000</b>	<b>1.253.286</b>	<b>34,8</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>3.601.000</b>	<b>1.253.286</b>	<b>34,8</b>
	<b>321</b>	<b>compensi delle spese agli occupati</b>	<b>110.000</b>	<b>41.915</b>	<b>38,1</b>
	3211	Viaggi di servizio	25.000	7.516	30,1
	3212	compenso idrico	60.000	27.720	46,2
	3213	Perfezionamento professionale degli occupati	25.000	6.679	26,7
	<b>322</b>	<b>Uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>205.000</b>	<b>82.412</b>	<b>40,2</b>
	3221	Materiali d'ufficio e altre spese materiali	35.000	16.136	46,1
	3223	energia	140.000	51.754	37,0
	3225	Inventario piccolo e autogomme	30.000	14.522	48,4
	<b>323</b>	<b>Uscite per i servizi</b>	<b>2.801.000</b>	<b>1.064.750</b>	<b>38,0</b>
	3231	telefono, posta, e trasporti	110.000	34.985	31,8
	3232	Servizi di manutenzione corrente e d'investimento	75.000	32.003	42,7
	3233	Servizi di informazione	45.000	13.859	30,8
	3234	Servizi comunali	60.000	10.025	16,7
	3236	Servizi sanitari	15.000	6.129	40,9
	3237	Servizi intellettuali e personali, avvocato	290.000	135.315	46,7
	3238	Servizi computeristici	65.000	23.401	36,0
	<b>3239</b>	<b>Altri servizi</b>	<b>2.141.000</b>	<b>809.033</b>	<b>37,8</b>
		compenso idrico	860.000	428.201	49,8
		compenso - STP	1.281.000	380.832	29,7
	<b>329</b>		<b>485.000</b>	<b>64.209</b>	<b>13,2</b>
	3291	Compensi per il lavoro (cons.d'amm.e degli esperti)	50.000	25.778	51,6
	3292	Premi d'assicurazione	320.000	32.698	10,2
	3293	reprezentacija	40.000	2.493	6,2
	3294	Quote d'associazione	60.000	3.240	5,4
	3299	Altri servizi dell'andamento degli affari	15.000	0	0,0
<b>K201</b>		<b>Uscite per l'acquisto della proprietà</b>	<b>177.000</b>	<b>10.757</b>	<b>6,1</b>
<b>42</b>		<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ</b>	<b>177.000</b>	<b>10.757</b>	<b>6,1</b>
	<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura</b>	<b>47.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	4221	Attrezzatura d'ufficio e mobili	40.000	0	0,0
	4222	Attrezzatura di comunicazione	2.000	0	0,0
	4223	Attrezzatura per la manutenzione e tutela	0	0	0,0
	4227	Strumenti, dispositivi e macchine	5.000	0	0,0
	<b>423</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>	<b>120.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	4231	Mezzi di trasporto	120.000	0	0,0
	<b>426</b>	<b>Proprietà prodotta immateriale</b>	<b>10.000</b>	<b>10.757</b>	<b>107,6</b>
	4262	Programmi computeristici	10.000	10.757	107,6
<b>45</b>		<b>USCITE PER INVEST. AGG. NELLA PROPRIETÀ NON FIN.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	<b>451</b>	<b>Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
	4511	Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili	0	0	
		<b>Complessivamente spese e uscite</b>	<b>76.132.818</b>	<b>39.625.875</b>	<b>52,0</b>

EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE REGOLARE PER IL PERIODO DAL 01 01 AL 30 06 2010

MANUTENZIONE REGOLARE		PIANO 2010.			EFFETTUAZIONE					
Pos.	Descrizione del lavoro	strade regionali	strade locali	totale R e L	strade regionali	Indeks (%)	strade Locali	Indeks (%)	totale R E L	Indeks (%)
1.	SORVEGLIANZA E CONTROLLI DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI	1.069.798,40	235.171,20	1.304.969,60	522.218,40	48,81	112.282,72	47,75	634.501,12	48,62
2.	MANUTENZ. DELLE STRADE CARRABILI	7.397.859,80	4.931.606,20	12.329.466,00	4.511.946,06	60,99	985.796,04	19,99	5.497.742,10	44,59
3.	MANUTENZIONE DELLE BANCHINE	540.071,58	375.421,82	915.493,40	701.623,74	129,91	386.740,58	103,01	1.088.364,31	118,88
4.	MANUTENZIONE DEGLI INTAGLI E DELLE ARGINI	591.596,00	393.817,80	985.413,80	209.378,39	35,39	289.321,00	73,47	498.699,39	50,61
5.	MANUTENZIONE DEGLI OGGETTI DI SCARICO	1.016.213,65	676.299,93	1.692.513,58	866.821,06	85,30	349.656,62	51,70	1.216.477,68	71,87
6.	MANUTENZ.DELL'ATT.DELLA STRADA	4.046.285,68	1.301.050,10	5.347.335,78	2.035.214,76	50,30	680.749,69	52,32	2.715.964,45	50,79
7.	FALCIATURA E MANTUENZIONE DEL VERDE	2.792.648,30	1.858.120,00	4.650.768,30	2.176.174,76	77,93	1.392.398,50	74,94	3.568.573,26	76,73
8.	MANUTENZIONE DEGLI OGGETTI (ponti, soprapassaggi e sim.)	479.021,68	312.018,63	791.040,31	274.480,61	57,30	407.368,84	130,56	681.849,45	86,20
9.	SISTEMI,INSTALL.,DISPOSITIVI E ATTREZZ.SULLE STRADE E OGGETTI	470.000,00	0,00	470.000,00	247.313,42	52,62	0,00	0,00	247.313,42	52,62
10.	MANUTENZIONE DELLE STRADE E DEGLI OGGETTI IN CONDIZIONI INVER.	1.957.665,08	1.954.378,13	3.912.043,21	1.963.777,68	100,31	1.435.332,15	73,44	3.399.109,83	86,89
11.	ALTRI LAVORI, SPESE E SERVIZI	826.430,00	550.948,79	1.377.378,79	307.828,40	37,25	81.607,56	14,81	389.435,96	28,27

<b>TOTALE:</b>	<b>21.187.590,17</b>	<b>12.588.832,60</b>	<b>33.776.422,77</b>	<b>13.816.777,27</b>	<b>65,21</b>	<b>6.121.253,70</b>	<b>48,62</b>	<b>19.938.030,97</b>	<b>59,03</b>
<b>PDV 23%:</b>	<b>4.873.145,74</b>	<b>2.895.431,49</b>	<b>7.768.577,23</b>	<b>3.177.858,77</b>		<b>1.407.888,35</b>		<b>4.585.747,12</b>	
<b>COMPLESSIVAMENTE:</b>	<b>26.060.735,91</b>	<b>15.484.264,08</b>	<b>41.545.000,00</b>	<b>16.994.636,04</b>		<b>7.529.142,05</b>		<b>24.523.778,09</b>	

<b>TOTALE ESTIVO:</b>	<b>23.652.807,86</b>	<b>13.080.379,00</b>	<b>36.733.186,86</b>	<b>14.579.189,48</b>	<b>61,64</b>	<b>5.763.683,51</b>	<b>44,06</b>	<b>20.342.873,00</b>	<b>55,38</b>
<b>TOTALE INVERNALE:</b>	<b>2.407.928,05</b>	<b>2.403.885,09</b>	<b>4.811.813,14</b>	<b>2.415.446,55</b>	<b>100,31</b>	<b>1.765.458,54</b>	<b>73,44</b>	<b>4.180.905,09</b>	<b>86,89</b>

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER IL PERIODO DAL 01 01 AL 30 06

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFF. DEL PIANO 2010			INDEX (piano/eff.)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALE	LOCALI	TOTALE	
<b>I MANUTENZIONE</b>							
<b>B. MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>							
<b>1. RINN. DELLE STRADE CARRABILI</b>							
<b>1.1 PREPARAZIONE</b>							
1.1.1 5119 tangenziale Pola - Valturska - Šišanska	60.000,00		60.000,00			0,00	0,0
1.1.2 50059 incrocio Kaldir		15.000,00	15.000,00			0,00	0,0
1.1.3 50185 Štrmac - ŽC 5081		50.000,00	50.000,00		25.903,80	25.903,80	51,8
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	60.000,00	65.000,00	125.000,00	0,00	25.903,80	25.903,80	20,7
<b>1.2 RADIVI</b>							
1.2.1 5042 Tinjan - Karojba	4.100.000,00		4.100.000,00	2.601.345,89		2.601.345,89	63,4
1.2.2 5119 tangenziale Pule ( Valturska - Šišanska)	2.000.000,00		2.000.000,00	2.000.000,00		2.000.000,00	100,0
1.2.3 5119 incrocio medulinska cesta - Pomer	1.100.000,00		1.100.000,00	305.968,90		305.968,90	27,8
1.2.4 5119 Šišan - scarico	65.000,00		65.000,00			0,00	0,0
<b>TOTALE LAVORI</b>	7.265.000,00	0,00	7.265.000,00	4.907.314,79	0,00	4.907.314,79	67,5
<b>TOTALE RINNOVAMENTO STRADE CARRABILI</b>	7.325.000,00	65.000,00	7.390.000,00	4.907.314,79	25.903,80	4.933.218,59	66,8
<b>2. RINNOVAMENTO OGGETTI</b>							
<b>2.1 PREPARAZIONE</b>							
2.1.1 5002 ponte Aantenal	30.000,00		30.000,00	0,00		0,00	0,0
2.1.2 5007 ponte Livade	80.000,00		80.000,00	0,00		0,00	0,0
2.1.3 5074 ponte Kringa	50.000,00		50.000,00			0,00	0,0
2.1.4 50055 ponte Gradinje		80.000,00	80.000,00		0,00	0,00	0,0
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	160.000,00	80.000,00	240.000,00	0,00	0,00	0,00	0,0
<b>2.2 LAVORI</b>							
2.2.1 5002 ponte Antenal	150.000,00		150.000,00	0,00		0,00	0,0
<b>TOTALE LAVORI</b>	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,0
<b>TOTALE RINNOVAMENTO OGGETTI</b>	310.000,00	80.000,00	390.000,00	0,00	0,00	0,00	0,0

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			EFF. DEL PIANO 2010			INDEX (piano/eff.)
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>I MANUTENZIONE</b>							
3. RISAN.DEI T.SDRUCCIOLEVOLI							
3.1 PREPARAZIONE							
3.1.1			0,00			0,00	0,0
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,0
3.2 LAVORI							
3.2.1							
<b>TOTALE LAVORI</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,0
<b>TOTALE RIS.DEI TERRENI SDRUCCIOLEVOLI</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,0
4. VARIE							
4.1 PREPARAZIONE							
4.1.1 50051 Terreno sdrucchiolevole Kalidir					13.284,00	13.284,00	
4.1.2 5115 Fažana				3.690,00		3.690,00	
4.1.3 5119 muro medulinska				5.166,00		5.166,00	
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	50.000,00	50.000,00	100.000,00	8.856,00	13.284,00	22.140,00	22,1
4.1 LAVORI							
4.2.1							
<b>TOTALE LAVORII</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>TOTALE VARIE</b>	50.000,00	50.000,00	100.000,00	8.856,00	13.284,00	22.140,00	22,1
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.685.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>7.880.000,00</b>	<b>4.916.170,79</b>	<b>39.187,80</b>	<b>4.955.358,59</b>	<b>62,9</b>
<b>TOTALE PREPARAZIONE STRADE CARRABILI</b>	60.000,00	65.000,00	125.000,00	0,00	25.903,80	25.903,80	20,7
<b>TOTALE PREPARAZIONE OGGETTI</b>	160.000,00	80.000,00	240.000,00	0,00	0,00	0,00	0,0
<b>TOTALE PREPAR. TERRENI SDRUCCIOLEVOLI</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>VARIE</b>	50.000,00	50.000,00	100.000,00	8.856,00	13.284,00	22.140,00	22,1
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>270.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>465.000,00</b>	<b>8.856,00</b>	<b>39.187,80</b>	<b>48.043,80</b>	<b>10,3</b>
<b>TOTALE LAVORI STRADE CARRABILI</b>	7.265.000,00	0,00	7.265.000,00	4.907.314,79	0,00	4.907.314,79	67,5
<b>TOTALE LAVORI OGGETTI</b>	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE LAVORI TERRENI SDRUCCIOLEVOLI</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>VARIE</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>7.415.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.415.000,00</b>	<b>4.907.314,79</b>	<b>0,00</b>	<b>4.907.314,79</b>	<b>66,2</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.685.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>7.880.000,00</b>	<b>4.916.170,79</b>	<b>39.187,80</b>	<b>4.955.358,59</b>	<b>62,9</b>

## EFFETTUAZIONE DEL PIANO DEI LAVORI DI EDIFICAZIONE 01 01 2010 – 30 06 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO			EFFETTUAZIONE			INDEX
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	
<b>II EDIFICAZIONE</b>							
A. PREPARAZIONE							
1. PROGETTI							
1,1 TANGENZIALE BARBANA	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00	1.500,00	1.500,00	0,15
1,2 R5002 ORSERA(COLL. AC ORSERA - R5002)	10.000,00		10.000,00	0,00		0,00	0,00
1,3 INCROCIO BUTORI (D48 - L50096)	50.000,00		50.000,00	0,00		0,00	0,00
1,4 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	100.000,00		100.000,00	200,00		200,00	0,00
1,5 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000,00		10.000,00	0,00		0,00	0,00
TOTALE PROGETTI	170.000,00	10.000,00	180.000,00	200,00	1.500,00	1.700,00	0,01
2 ESPROPRIAZIONE							
2.1 ELABORATI							
2.1.1 TANGENZIALE BARBANA	0,00	85.000,00	85.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.1.2 R 5118 MARČANA - KRIŽ	30.000,00		30.000,00	0,00		0,00	0,00
2.1.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000,00		10.000,00	0,00		0,00	0,00
2.1.4 R5075 TINJAN - SV.PETAR U ŠUMI	70.000,00		70.000,00	0,00		0,00	0,00
2.1.5 ROTORE KUKCI	10.000,00		10.000,00	0,00		0,00	0,00
TOTALE ELABORATI ESPROPRIAZIONI	120.000,00	85.000,00	205.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2.2 COMPENSI							
2.2.1 MARČANA - KRIŽ	600.000,00		600.000,00	7.225,73		7.225,73	0,01
2.2.2 TANGENZIALE BARBANA	0,00	500.000,00	500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE COMPENSO ESPROPRIAZIONE	600.000,00	500.000,00	1.100.000,00	7.225,73	0,00	7.225,73	0,01
TOTALE ESPROPRIAZIONE	720.000,00	585.000,00	1.305.000,00	7.225,73	0,00	7.225,73	0,01
A. TOTALE PREPARAZIONE	890.000,00	595.000,00	1.485.000,00	7.425,73	1.500,00	8.925,73	0,01

B. EDIFICAZIONE							
1. EDIFICAZIONE (MODERNIZZAZIONE DELLE STRADE)							
1,1			0,00			0,00	0,00
TOTALE MODERNIZZAZIONE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2. EDIFICAZIONE DEGLI OGGETTI							
2,1 R 5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	600.000,00		600.000,00	15.000,00		15.000,00	0,03
2,2	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
TOTALE EDIFICAZIONI OGGETTI	600.000,00	0,00	600.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,03
3. RICOSTRUZIONE STRADE							
3,1	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
TOTALE RICOSTRUZIONE STRADE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4. RICOSTRUZIONE OGGETTI							
4,1			0,00			0,00	0,00
TOTALE RICOSTRUZIONE OGGETTI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO							0,00
5,1	0,00		0,00	0,00		0,00	0,00
TOTALE ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B. TOTALE EDIFICAZIONE	600.000,00	0,00	600.000,00	15.000,00	0,00	15.000,00	0,03
<b>TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>1.490.000,00</b>	<b>595.000,00</b>	<b>2.085.000,00</b>	<b>22.425,73</b>	<b>1.500,00</b>	<b>23.925,73</b>	<b>0,01</b>

### III DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

#### Articolo 4

La presente Relazione semestrale del Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, entra in vigore il giorno dell'emanazione.

Sigla amm.: 400-01/09-01/01

No. di protocollo: 2163/1-12/01-01-10-4

Pisino, 16 07 2010

L'AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE DELLA REGIONE ISTRIANA  
 IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE  
 Il Presidente del Consiglio d'amministrazione  
 dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana  
 f-to Emil Soldatić

Ai sensi dell'articolo 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" n. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08 e 36/09), degli articoli 108 e 109 dell'Legge sul preventivo ("Gazzetta popolare" 87/08, 36/09 e 46/09), nonché dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### **CONCLUSIONE**

#### **sull'approvazione delle Prime modifiche e aggiunte al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana**

1 Vengono approvate le Prime modifiche e aggiunte al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010.

2 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 340-01/10-01/08

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

Ai sensi delle disposizioni dell'articolo 13 della Legge sulle strade pubbliche (Gazzetta popolare 180/04) e degli articoli 14 e 32 della Legge sul preventivo (Gazzetta popolare 96/03), nonché dell'articolo 16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana, il Consiglio d'amministrazione dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana nella seduta tenutasi l' 01 giugno 2010, ha emanato le

#### **PRIME MODIFICHE E AGGIUNTE**

#### **al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010**

#### **I PARTE GENERALE**

##### **Articolo 1**

Al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, viene modificato l'articolo 1 e dice:

Il Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010 consta di:



**A. CONTO DELLE ENTRATE E USCITE**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
1.	ENTRATE DALL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI	82.906.589
	ENTRATE DALLA VENDITA DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA	50.000
2.	USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI	61.962.618
	USCITE PER LA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA	5.862.000
3.	<b>DIFFERENZA ECCEDEZZA / DEFICIT ( 1 - 2 )</b>	<b>15.131.971</b>

**B. MEZZI DISPONIBILI DAGLI ANNI PRECEDENTI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
4.	DEFICIT DELLE ENTRATE - TRASFERITE	1.431.971

**C. CONTO DI INDEBITAMENTO/FINANZIAMENTO**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
5.	ENTRATE DALLA PROPRIETÀ FINANZIARIA E DALL'INDEBITAMENTO	0
6.	SPESE PER LA PROPRIETÀ FINANZIARIA E IL PAGAMENTO DEI PRESTITI	13.700.000
7.	<b>NETTO INDEBITAMENTO/FINANZIAMENTO ( 5 - 6 )</b>	<b>-13.700.000</b>

**MEZZI NON CONSUMATI**

N.O.	DESCRIZIONE	IMPORTO
8.	DEFICIT DEL CONTO DELLE ENTRATE E USCITE	15.131.971
9.	DEFICIT DELLE ENTRATE - TRASFERITE	-1.431.971
10.	NETTO INDEBITAMENTO / FINANZIAMENTO	-13.700.000
11.	<b>TOTALE ECCEDEZZA/DEFICIT ( 8 + 9 + 10 )</b>	<b>0</b>

**Articolo 2**

Le entrate per gruppi, sottogruppi e sezioni, nonché le spese per gruppi di conti e sottogruppi, vengono accertati nel conto delle entrate e uscite di Piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana per l'anno 2010 in modo seguente:

**PIANO FINANZIARIO I Modifiche - ENTRATE PER L'ANNO 2010**

classe	Gr.	sotto gr.	sez	Entrate correnti	PIANO 2010	I mod. PIANO 2010	INDEX
<b>6</b>				<b>ENTRATE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>76.082.818</b>	<b>82.906.589</b>	<b>1,09</b>
	<b>63</b>			<b>SUSSIDI DAL ESTERO E DI SOGG.DENTRO LO STATO GEN.</b>	<b>7.900.000</b>	<b>11.172.725</b>	<b>1,41</b>
		633		Sussidi dal preventivo	900.000	1.256.058	1,40
		6332		Sussidi capitali	900.000	1.256.058	1,40
				Sussidi capitali dalla regione	0	0	0,00
				Sussidi capitali dalle città	500.000	856.058	1,71
				Sussidi capitali dai comuni	400.000	400.000	1,00
		634		Sussidi di soggetti dello stato generale	7.000.000	9.916.667	1,42
		6341		Sussidi capitali delle società commerciali - HC	7.000.000	9.916.667	1,42
				Sussidi correnti stabili	7.000.000	9.916.667	1,42
				Mezzi d'intervento	0	0	0,00
				Mezzi per accordo	0	0	0,00
		6342		Sussidi capitali di soggetti dentro lo stato generale	0	0	0,00
				Sussidi capitali dell'autorità statale (MP)	0	0	0,00
				Sussidi capitali delle società commerciali	0	0	0,00
	<b>64</b>			<b>Entrate dalla proprietà</b>	<b>67.872.818</b>	<b>71.423.864</b>	<b>1,05</b>
		641		Entrate dalla proprietà finanziaria	167.000	547.000	3,28
		6413		Interessi sui mezzi con termine fissato e depositi a vista	50.000	50.000	1,00
				Interessi sui depositi a vista	50.000	50.000	1,00
		6414		Entrate dai interessi di mora	0	380.000	
				Interessi di mora e altro	0	380.000	
		6415		Entrate dalle differenze di corso positive	100.000	100.000	1,00
				Differenze di corso positive	100.000	100.000	1,00
		6416		Entrate ai dividendi	17.000	17.000	1,00
				Entrate dai azioni	17.000	17.000	1,00
		642		Entrate dalla proprietà non finanziaria	67.705.818	70.876.864	1,05
		6423		Altre entrate dalla proprietà non finanziaria	50.000	50.000	1,00
				Altre entrate dalla proprietà non finanziaria	50.000	50.000	1,00
		6424		Compenso per le strade	67.655.818	70.826.864	1,05
				Compenso per l'uso delle strade pubbliche	66.845.818	70.016.864	1,05
				Compenso per il trasporto straordinario	10.000	10.000	1,00
				Compenso per l'uso eccessivo delle strade	10.000	10.000	1,00
				Compenso per l'uso del terreno stradale	600.000	600.000	1,00
				Compenso per lo svolg.dell'attività ausiliare	150.000	150.000	1,00
				Compenso per il rilascio dei permessi e app.	40.000	40.000	1,00
	<b>65</b>			<b>EN.DALLE TASSE AMM.E PER PRESCRIZIONI SPECIALI</b>	<b>310.000</b>	<b>310.000</b>	<b>1,00</b>
		651		TASSE AMMINISTRATIVE	10.000	10.000	1,00
		6511		Tasse statali ammin. e giudiziarie	10.000	10.000	1,00
				Tasse amministrative statali	10.000	10.000	1,00
		652		ENTRATE PER PRESCRIZIONI STATALI	300.000	300.000	1,00
		6526		Altre entrate non menzionate	300.000	300.000	1,00
				Altre entrate per destinazioni speciali	0	0	0,00
				Altre entrate non menzionate	300.000	300.000	1,00
<b>7</b>				<b>ENTRATE DALLA VENDITA DELLA PROPRIETÀ NON FIN.</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>	<b>1,00</b>
	72			ENTRATE DALLA VENDITA DELLA PROPR. A LUNGO TERMINE	50.000	50.000	1,00
		723		ENTRATE DALLA VENDITA DEI MEZZI DI TRASPORTO	50.000	50.000	1,00
		7231		Mezzi di trasporto nel traffico stradale	50.000	50.000	1,00
				Automobili personali	50.000	50.000	1,00
<b>TOTALE</b>					<b>76.132.818</b>	<b>82.956.589</b>	<b>1,09</b>

## I Modifiche - USCITE PER L'ANNO 2010

classe	gruppo	sotto gr.	sez	Uscite correnti	PIANO 2010	I mod. PIANO 2010	INDEX
<b>3</b>				<b>Uscite correnti</b>	<b>60.270.818</b>	<b>61.962.618</b>	<b>1,03</b>
	<b>31</b>			<b>Uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818</b>	<b>2.571.818</b>	<b>1,00</b>
				Totale redditi e contributi sui redditi	2.529.618	2.529.618	1,00
	<b>311</b>			<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>2.158.378</b>	<b>1,00</b>
		3111		Redditi per il lavoro regolare	2.158.378	2.158.378	1,00
	<b>312</b>			<b>Altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>42.200</b>	<b>1,00</b>
		3121		Premi, buonuscite	42.200	42.200	1,00
	<b>313</b>			<b>Contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>371.240</b>	<b>1,00</b>
		3132		Contributi per la sanità	323.757	323.757	1,00
		3133		Contributi ZAP	36.692	36.692	1,00
		3134		Contributi lesione sul lavoro	10.791	10.791	1,00
	<b>32</b>			<b>Uscite materiali</b>	<b>53.026.000</b>	<b>55.657.800</b>	<b>1,05</b>
	<b>321</b>			<b>Compensi delle spese agli occupati</b>	<b>130.000</b>	<b>110.000</b>	<b>0,85</b>
		3211		Viaggi di servizio	25.000	25.000	1,00
		3212		Compensi per il trasporto	80.000	60.000	0,75
		3213		Perfezionamento professionale degli occupati	25.000	25.000	1,00
	<b>322</b>			<b>Uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>185.000</b>	<b>190.000</b>	<b>1,03</b>
		3221		Materiale d'ufficio e altre spese materiali	35.000	35.000	1,00
		3223		energia	120.000	125.000	1,04
		3225		Inventario piccolo e autogomme	30.000	30.000	1,00
	<b>323</b>			<b>Uscite per i servizi</b>	<b>52.226.000</b>	<b>54.872.800</b>	<b>1,05</b>
				Totale servizi di manutenzione corr. e d'investimento	49.500.000	52.139.800	1,05
				Totale altre uscite per i servizi	2.726.000	2.733.000	1,00
		3231		telefono, posta, trasporto	110.000	117.000	1,06
		32321/0		Servizi di manutenzione corrente - regolari	41.545.000	44.545.000	1,07
		32321/1		Servizi di manutenzione d'investimento-straordinari	7.880.000	7.519.800	0,95
		32322		Servizi di manutenzione corr.e d'investimento dell'attrezzatura	30.000	30.000	1,00
		32323		Servizi di manuten.corr.d'investimento dei mezzi di trasporto	35.000	35.000	1,00
		32329		Altri servizi di manutenzione corrente e d'investimento	10.000	10.000	1,00
		3233		Servizi di informazione	45.000	45.000	1,00
		3234		Servizi comunali	60.000	60.000	1,00
		3236		Servizi sanitari	15.000	15.000	1,00
		3237		Servizi intellettuali e personali	290.000	290.000	1,00
		3238		Servizi computeristici	65.000	65.000	1,00
		3239		Altri servizi (servizio di consegna dei dati per il compenso - STP )	2.141.000	2.141.000	1,00
				Compenso idrico	860.000	860.000	1,00
				compenso - STP	1.281.000	1.281.000	1,00
	<b>329</b>			<b>Altre uscite dell'and. degli affari non menzionate</b>	<b>485.000</b>	<b>485.000</b>	<b>1,00</b>
		3291		Compensi per il lavoro	50.000	50.000	1,00
		3292		Premi d'assicurazione	320.000	320.000	1,00
		3293		rappresentanza	40.000	40.000	1,00
		3294		Quote d'associazione	60.000	60.000	1,00
		3299		Altri servizi dell'andamento degli affari	15.000	15.000	1,00
	<b>34</b>			<b>Uscite finanziarie</b>	<b>4.173.000</b>	<b>3.333.000</b>	<b>0,80</b>
	<b>342</b>			<b>Interesse per i prestiti ricevuti</b>	<b>3.840.000</b>	<b>3.000.000</b>	<b>0,78</b>
		3423		Interesse per i prestiti	3.840.000	3.000.000	0,78
		3.425		Interesse intercalare	0	0	0,00
	<b>343</b>			<b>Altre uscite finanziarie</b>	<b>333.000</b>	<b>333.000</b>	<b>1,00</b>
		3431		Servizi bancari e del traffico di pagamento	15.000	15.000	1,00
		3432		Differenze del corso negative	10.000	10.000	1,00
		3433		Interessi di mora	8.000	8.000	1,00
		3434		Altre uscite finanziarie non menzionate	300.000	300.000	1,00
	<b>38</b>			<b>Altre uscite</b>	<b>500.000</b>	<b>400.000</b>	<b>0,80</b>
	<b>385</b>			<b>Uscite straordinarie</b>	<b>500.000</b>	<b>400.000</b>	<b>0,80</b>
		3859		Altre uscite straordinarie	500.000	400.000	0,80



## I Modifiche - USCITE PER L'ANNO 2010

<b>4</b>	<b>Uscite capitali</b>		<b>2.262.000</b>	<b>5.862.000</b>	<b>2,59</b>
	<b>41</b>	<b>Uscite per l'acq.della pr.non prodotta</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
		<b>412</b> <b>Proprietà immat.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
		4124 Altri diritti	0	0	0,00
	<b>42</b>	<b>Uscite per l'acq. della prop. pr. a lungo termine</b>	<b>2.262.000</b>	<b>5.862.000</b>	<b>2,59</b>
		<b>421</b> <b>Oggetti edili</b>	<b>2.085.000</b>	<b>5.645.000</b>	<b>2,71</b>
		4213 strade	2.085.000	5.645.000	2,71
		<b>422</b> <b>Impianti e attrezzatura</b>	<b>47.000</b>	<b>62.000</b>	<b>1,32</b>
		4221 Attrezz.d'ufficio e mobili	40.000	55.000	1,38
		4222 Attrezz. di comunicazione	2.000	2.000	1,00
		4223 Attrezzatura per la manutenzione e tutela	0	0	0,00
		4227 strumenti, dispositivi e macchine	5.000	5.000	1,00
		<b>423</b> <b>mezzi di trasporto</b>	<b>120.000</b>	<b>120.000</b>	<b>1,00</b>
		4231 Mezzi di trasporto	120.000	120.000	1,00
		<b>426</b> <b>Proprietà prodotta immateriale</b>	<b>10.000</b>	<b>35.000</b>	<b>3,50</b>
		4262 Programmi computeristici	10.000	35.000	3,50
	<b>45</b>	<b>Spese per inv.agg. nella proprietà non finanziaria</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
		<b>451</b> <b>Investimenti agg. negli oggetti edili</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,00</b>
		4511 Investimenti aggiuntivi sugli oggetti edili	0	0	0,00
<b>5</b>	<b>prestiti</b>		<b>13.600.000</b>	<b>13.700.000</b>	<b>1,01</b>
	<b>54</b>	<b>Uscite per pag. della parte cap. dei prest. ricevuti</b>	<b>13.600.000</b>	<b>13.700.000</b>	<b>1,01</b>
		<b>544</b> <b>pagamento dei prestiti</b>	<b>13.600.000</b>	<b>13.700.000</b>	<b>1,01</b>
		5441 Pagamento della parte capitale del prestito	13.600.000	13.700.000	1,01
<b>TOTALE</b>			<b>76.132.818</b>	<b>81.524.618</b>	<b>1,07</b>
<b>Deficit delle entrate 2009 - trasferite</b>			<b>0</b>	<b>1.431.971</b>	<b>0,00</b>
<b>COMPLESSIVAMENTE</b>			<b>76.132.818</b>	<b>82.956.589</b>	<b>1,09</b>

## USCITE E SPESE PIANIFICATE PER L'ANNO 2010 E FONTI DELLE ENTRATE

C	GR	SG	SEZ	DESCRIZIONE	2010			
					uscite	Fonti delle entrate		
						Entrate generali	sussidi	Entr.dalla pr. non fin.
<b>3</b>				<b>USCITE CORRENTII</b>	<b>61.962.618</b>	<b>177.000</b>	<b>7.400.000</b>	<b>54.385.618</b>
<b>31</b>				<b>USCITE PER GLI OCCUPATI</b>	<b>2.571.818</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.571.818</b>
	<b>311</b>			<b>redditi</b>	<b>2.158.378</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>2.158.378</b>
		3111		redditi per il lavoro regolare	2.158.378	0	0	2.158.378
	<b>312</b>			<b>altre uscite per gli occupati</b>	<b>42.200</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>42.200</b>
		3121		premi, buonuscite	42.200	0	0	42.200
	<b>313</b>			<b>Contributi sui redditi</b>	<b>371.240</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>371.240</b>
		3132		Contributi per la sanità	323.757	0	0	323.757
		3133		contributi ZAP	36.692	0	0	36.692
		3134		Contributi lesione sul lavoro	10.791	0	0	10.791
<b>32</b>				<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>55.657.800</b>	<b>177.000</b>	<b>7.400.000</b>	<b>48.080.800</b>
	<b>321</b>			<b>Compensi delle spese agli occupati</b>	<b>110.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>110.000</b>
		3211		Viaggi di servizi	25.000	0	0	25.000
		3212		Compensi per il trasporto	60.000	0	0	60.000
		3213		Perf.profess.degli occupati	25.000	0	0	25.000
	<b>322</b>			<b>Uscite per il materiale e l'energia</b>	<b>190.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>190.000</b>
		3221		Materiale d'ufficio e altre spese materiali	35.000	0	0	35.000
		3223		energia	125.000	0	0	125.000
		3225		Inventario piccolo e autogomme	30.000	0	0	30.000
	<b>323</b>			<b>uscite per i servizi</b>	<b>54.872.800</b>	<b>177.000</b>	<b>7.400.000</b>	<b>47.295.800</b>
		3231		Telefono,posta,trasporto	117.000	0	0	117.000
		32321		Servizi di manut.corrente e d'investimento - regolari	44.545.000	177.000	1.840.266	42.527.734
		32322		Servizi di manutenzione corrente e d'invest. - straordinaria	7.519.800	0	5.559.734	1.960.066
		32322		Servizi di manut.corrente e d'investimento dell'attrezzatura	30.000	0	0	30.000
		32323		Servizi di manut. Corrente e d'investimento dei mezzi di trasporto	35.000	0	0	35.000
		32329		Altri servizi di manut.corrente e d'investimento	10.000	0	0	10.000
		3233		Servizi di informazione	45.000	0	0	45.000
		3234		Servizi comunali	60.000	0	0	60.000
		3236		Servizi sanitari	15.000	0	0	15.000
		3237		Servizi intellettuali e personali - avvocato	290.000	0	0	290.000
		3238		Servizi computeristici	65.000	0	0	65.000
		3239		Altri servizi	2.141.000	0	0	2.141.000
				Compenso idrico	860.000	0	0	860.000
				compenso - STP	1.281.000	0	0	1.281.000
	<b>329</b>			<b>Altre uscite dell'andamento degli affari non menz.</b>	<b>485.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>485.000</b>
		3291		Compenso per il lavoro (consiglio d'amminis. e degli esperti)	50.000	0	0	50.000
		3292		Premi d'assicurazione	320.000	0	0	320.000
		3293		rappresentanza	40.000	0	0	40.000
		3294		Quote d'associazione	60.000	0	0	60.000
		3299		Altri servizi dell'andamento degli affari	15.000	0	0	15.000
<b>34</b>				<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>3.333.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3.333.000</b>
	<b>342</b>			<b>Interesse per i prestiti ricevuti</b>	<b>3.000.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3.000.000</b>
		3423		Interesse per i prestiti	3.000.000	0	0	3.000.000
		3425		Interesse intercalare	0	0	0	0
	<b>343</b>			<b>Altre uscite finanziarie</b>	<b>333.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>333.000</b>
		3431		Servizi bancari e del traffico di pagamento	15.000	0	0	15.000
		3432		Differenze del corso negative	10.000	0	0	10.000
		3433		Interessi di mora	8.000	0	0	8.000
		3434		Altre uscite fin.non menzionate (spese giudiz., imposta sulla ditta)	300.000	0	0	300.000
<b>38</b>				<b>ALTRE USCITE</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>
	<b>385</b>			<b>Uscite straordinarie</b>	<b>400.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>400.000</b>
		3859		Altre uscite straordinarie - (attività impreviste)	400.000	0	0	400.000

### USCITE E SPESE PIANIFICATE PER L'ANNO 2010 E FONTI DELLE ENTRATE

C	GR	SG	SEZ	DESCRIZIONE	2010			
					uscite	Fonti delle entrate		
						Entrate generali i	Sussidi	Entrate dalla pr. Non fin.
<b>4</b>				<b>USCITE CAPITALI</b>	<b>5.862.000</b>	<b>0</b>	<b>500.000</b>	<b>5.362.000</b>
	42			USCITE PER L'ACQU. DELLA PROPRIETÀ PROD. A L. TERMINE	5.862.000	0	500.000	5.362.000
		421		oggetti edili	5.645.000	0	500.000	5.145.000
		4213		strade	5.645.000	0	500.000	5.145.000
		422		Impianti e attrezzatura	62.000	0	0	47.000
		4221		Attrezzatura d'ufficio e mobili	55.000	0	0	40.000
		4222		Attrezzatura di comunicazione	2.000	0	0	2.000
		4223		Attrezzatura per la manutenzione e tutela	0	0	0	0
		4227		Strumenti, dispositivi e macchine	5.000	0	0	5.000
		423		Mezzi di trasporto	120.000	0	0	120.000
		4231		Mezzi di trasporto	120.000	0	0	120.000
		426		Proprietà prodotta immateriale	35.000	0	0	35.000
		4262		Programmi computeristici	35.000	0	0	35.000
	45			USCITE PER INVEST.AGG.NELLA PR.NON FINANZIARIA	0	0	0	0
		451		Investimenti aggiuntivi sugli oggetti edili	0	0	0	0
		4511		Investimenti aggiuntivi sugli oggetti edili	0	0	0	0
<b>5</b>				<b>PRESTITI</b>	<b>13.700.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13.700.000</b>
	54			SPESE PER IL PAG. DEL CAP. DI PRESTITI RICEVUTI	13.700.000	0	0	13.700.000
		544		Pagamento dei prestiti	13.700.000	0	0	13.700.000
		5441		Pagamento del capitale	13.700.000	0	0	13.700.000
<b>TOTALE</b>					<b>81.524.618</b>	<b>177.000</b>	<b>7.900.000</b>	<b>73.447.618</b>

## II PARTE SPECIALE

### Articolo 3

Le uscite e spese di Piano vengono ripartite per destinazioni nella parte speciale di Piano in modo seguente:

**SOMMARIO DEL LAVORO E STRUTTURA ORGANIZZATIVA**

**AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE DELLA REGIONE ISTRIANA**

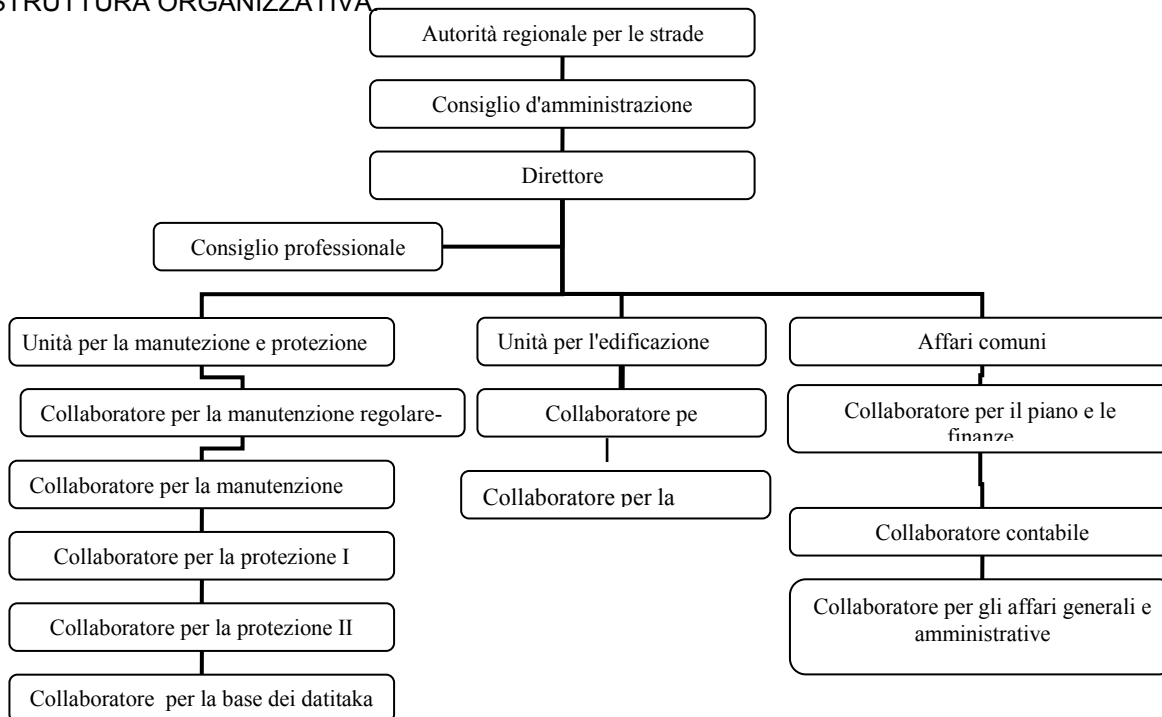
(fruitore fuori Preventivo)

**COMPITO:**

Svolge l'attività di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali, prescritte per legge quali strade pubbliche, per assicurare un traffico normale e sicuro sulle strade regionali e locali, informa il pubblico della situazione sulle strade regionali e locali e modo di svolgimento del traffico, nonché intraprende le misure di tutela dell'ambiente.

Organizza i lavori di programmazione e pianificazione dello sviluppo delle strade regionali e locali, progettazione, ottenimento del permesso di ubicazione, permesso di edificazione e permesso d'uso per le strade regionali e locali, edificazione e ricostruzione delle strade regionali e locali di cui all'articolo 14 della Legge sulle strade pubbliche, manutenzione e protezione delle strade regionali e locali di cui all'articolo 18 della Legge sulle strade pubbliche, altri affari di gestione di cui all'articolo 22 della Legge sulle strade pubbliche, nonché gli altri affari stabiliti per Legge.

**STRUTTURA ORGANIZZATIVA:**



**PROGRAMMI SECONDO LE PRIORITÀ:**

- Programma di manutenzione (regolare e straordinaria) delle strade regionali e locali
- Programma degli affari di gestione delle strade pubbliche (tenere i dati sulle strade pubbliche, informare il pubblico della situazione in merito alla viabilità delle strade pubbliche, svolgere l'attività ausiliare sulle strade pubbliche, decidere dell'uso del terreno stradale e altro)
- Programma di progettazione, ricostruzione e edificazione delle strade regionali e locali

**REPRESENTAZIONE NUMERICA (GRAFICA) RIDOTTA DEL PIANO FINANZIARIO: USCITE E SPESE**

Spese complessive.....	82.956.589,00 kn	
- <b>Uscite per gli occupati</b>	<b>2.571.818,00 kn</b>	
- <b>Uscite materiali</b>	<b>55.657.800,00 kn</b>	
-manutenzione regolare	44.545.000,00 kn	
-manutenzione straordinaria	7.519.800,00 kn	
-altro	3.593.000,00 kn	
- <b>Uscite finanziarie</b>	<b>3.333.000,00 kn</b>	
- <b>Altre uscite</b>	<b>400.000,00 kn</b>	
- <b>Uscite per l'acquisto della proprietà a lungo termine</b>	<b>5.862.000,00 kn</b>	
- <b>Uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria</b>		<b>0,00 kn</b>
- <b>Spese per il pagamento del capitale</b>	<b>13.700.000,00 kn</b>	
- <b>Deficit delle entrate dell'anno 2008</b>	<b>1.431.971,00 kn</b>	

**INDICI DELL'EFFICACIA:**

Dieci dipendenti presso l'ARS svolge tutte le attività e affari efficacemente, su 1432 km di strade regionali e locali per cui si trova tra le ARS più gravate per km. L'ARS nello sviluppo fino ad oggi, quale indice di efficacia, ha usato massimalmente tutte le fonti di uscite. La mancanza di mezzi per lo sviluppo delle strade regionali e locali per programma di Governo 2005-2008, risulterà meno efficace del Programma di Governo 2001-2004.



SPESE E USCITE	CONTO	PIANO		PIANO NUOVO INDEX
		2010	2010	
<b>I USCITE MANUTENZIONE</b>		<b>49.425.000</b>	<b>52.064.800</b>	<b>105,3</b>
MANUTENZIONE REGOLARE	3232/1	41.545.000	44.545.000	107,2
MANUTENZIONE STRAORDINARIA	3232/2	7.880.000	7.519.800	95,4
<b>A STRADE REGIONALI (a+b)</b>		<b>33.595.736</b>	<b>35.829.663</b>	<b>106,6</b>
a) Manutenzione regolare	3232/11	26.060.736	29.343.563	112,6
1. Estivo	3232/111	23.652.808	25.861.086	109,3
2. Invernale	3232/112	2.407.928	3.482.477	144,6
b) Manutenzione straordinaria	3232/21	7.535.000	6.486.100	86,1
1. Preparazione	3232/211	270.000	608.000	225,2
2. Lavori	3232/212	7.265.000	5.878.100	80,9
<b>B STRADE LOCALI (a+b)</b>		<b>15.599.264</b>	<b>16.155.137</b>	<b>103,6</b>
a) Manutenzione regolare	3232/12	15.484.264	15.201.437	98,2
1. Estivo	3232/121	13.080.379	12.641.523	96,6
2. Invernale	3232/122	2.403.885	2.559.914	106,5
b) Izvanredno održavanje	3232/22	115.000	953.700	829,3
1. Preparazione	3232/221	115.000	330.700	287,6
2. Lavori	3232/222	0	623.000	0,0
<b>II EDIFICAZIONE</b>	<b>4213</b>	<b>2.085.000</b>	<b>5.645.000</b>	<b>270,7</b>
1. Preparazione	4213/1	1.485.000	3.045.000	205,1
2. Edificazione	4213/2	600.000	2.600.000	433,3
<b>III SPESE E USCITE FINANZIARIE</b>		<b>18.273.000</b>	<b>17.433.000</b>	<b>95,4</b>
1. Uscite	342+343+385	4.673.000	3.733.000	79,9
2. Uscite	544	13.600.000	13.700.000	100,7
<b>IV USCITE ARS</b>		<b>6.349.818</b>	<b>6.381.818</b>	<b>100,5</b>
1 REDDITI E COMP. PER GLI OCCUPATI 311+312+313		2.571.818	2.571.818	100,0
2. MAT. RAS. I USLUGE 321+322+323 - -(3232/1+3232/2) + 329		3.601.000	3.593.000	99,8
3. ALTRE USCITE 422+423		177.000	217.000	122,6
<b>V DEFICIT DELLE ENTRATE 2008</b>		<b>0</b>	<b>1.431.971</b>	<b>0,0</b>
<b>CPMPLESSIVAMENTE SPESE E USCITE (I-IV)</b>		<b>76.132.818</b>	<b>82.956.589</b>	<b>109,0</b>

## I PIANO DI MANUTENZIONE

## PIANO DI MANUTENZIONE REGOLARE

## I MODIFICHE DEL PIANO DI LAVORI DELLA MANUTENZIONE REGOLARE PER L'ANNO 2010.

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			PIANO NUOVO 2010		
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE
<b>I MANUTENZIONE</b>						
<b>A. MANUTENZIONE REGOLARE</b>						
1 Sorveglianza e controlli delle strade e degli oggetti	1.315.852,03	289.260,58	1.605.112,61	1.315.852,03	289.260,58	1.605.112,61
2 Manutenzione delle strade carrabili	9.099.367,55	6.065.875,63	15.165.243,18	10.099.407,98	6.065.875,63	16.165.283,61
3 Manutenzione dei bordi della strada	664.288,04	461.768,84	1.126.056,88	664.288,04	461.768,84	1.126.056,88
4 Manutenzione degli intagli, intaccature e argini	727.663,08	484.395,89	1.212.058,97	727.663,08	484.395,89	1.212.058,97
5 Manutenzione degli oggetti di scarico	1.249.942,79	831.848,91	2.081.791,70	628.173,53	576.746,57	1.204.920,10
6 Manutenzione dell'attrezzatura della strada	4.976.931,39	1.600.291,62	6.577.223,01	4.806.979,21	1.424.598,91	6.231.578,12
7 Falcatura e manutenzione del verde	3.434.957,41	2.285.487,60	5.720.445,01	3.434.957,41	2.285.487,60	5.720.445,01
8 Manutenzione degli oggetti (ponit, soprapassaggi, ...)	589.196,67	383.782,91	972.979,58	589.196,67	383.782,90	972.979,57
9 Sistemi, installazioni, dispositivi e attrezzatura sulle strade e oggetti	578.100,00		578.100,00	578.100,00	0,00	578.100,00
10 Manutenzione delle strade e oggetti in condizioni invernali	2.407.928,05	2.403.885,10	4.811.813,15	3.482.476,89	2.559.913,64	6.042.390,53
11 Altri lavori, spese e servizi	1.016.508,90	677.667,01	1.694.175,91	3.016.468,47	669.606,12	3.686.074,59
<b>A. TOTALE MANUTENZIONE REGOLARE</b>	<b>26.060.735,91</b>	<b>15.484.264,10</b>	<b>41.545.000,00</b>	<b>29.343.563,32</b>	<b>15.201.436,68</b>	<b>44.545.000,00</b>
<b>TTOALE ESTIVO:</b>	<b>23.652.807,86</b>	<b>13.080.379,00</b>	<b>36.733.186,86</b>	<b>25.861.086,43</b>	<b>12.641.523,04</b>	<b>38.502.609,47</b>
<b>TOTALE INVERNALE</b>	<b>2.407.928,04</b>	<b>2.403.885,10</b>	<b>4.811.813,14</b>	<b>3.482.476,89</b>	<b>2.559.913,64</b>	<b>6.042.390,53</b>
<b>TOTALE</b>	<b>26.060.735,90</b>	<b>15.484.264,10</b>	<b>41.545.000,00</b>	<b>29.343.563,32</b>	<b>15.201.436,68</b>	<b>44.545.000,00</b>

## MOTIVAZIONE DELLE PRIME MODIFICHE DEL PIANO PER L'ANNO 2010

## MANUTENZIONE REGOLARE

## VALORE DEI VALORI

PIANO PER L'ANNO 2010	41.545.000
PRIME MODIFICHE AL PIANO PER L'ANNO 2010	44.545.000

I lavori di manutenzione regolare hanno aumentato il valore all'ammontare di 3.000.000,00 kn, ossia ai commi 2 Manutenzione delle strade carrabili (2.2 Riparazioni della strada carrabile d'asfalto) e 11 Altri lavori, spese e servizi (11.6 Manutenzione delle strade carrabili con il metodo di riciclaggio freddo).

Cioè, a causa di sfavorevoli condizioni temporali durante l'inverno, le strade carrabili d'asfalto sulle strade regionali e locali si sono rapidamente rovinate e richiedevano maggiore manutenzione del tappeto d'asfalto e riparazioni dei danni locali, come pure l'applicazione del metodo di riciclaggio freddo di manutenzione della strada carrabile.

## PIANO DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA

## I MODIFICHE AL PIANO DEI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PE RL'ANNO 2010.

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			PIANO NUOVO 2010		
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE
<b>I MANUTENZIONE</b>						
<b>B. MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>						
1. RINN.DELLE STR.CARR.						
1.1 PREPAR.						
1.1.1 5119 incrocio valturska - šišanska	60.000,00		60.000,00	64.000,00		64.000,00
1.1.2 50059 incrocio kaldir		15.000,00	15.000,00		15.000,00	15.000,00
1.1.3 50185 štrmac - scarico apolonij		50.000,00	50.000,00		50.000,00	50.000,00
1.1.4 5011 incrocio buzet			0,00	71.000,00		71.000,00
1.1.5 5042 višnjani - tičan			0,00	123.000,00		123.000,00
1.1.6 5103 incrocio koromačno			0,00	190.000,00		190.000,00
1.1.7 50185 štrmac - scarico plodine			0,00		35.700,00	35.700,00
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	60.000,00	65.000,00	125.000,00	448.000,00	100.700,00	548.700,00
1.2 LAVORI						
1.2.1 5042 tičan - karobja	4.100.000,00		4.100.000,00	3.700.000,00		3.700.000,00
1.2.2 5119 incrocio valturska - šišanska	2.000.000,00		2.000.000,00			0,00
1.2.3 5119 incrocio medulinska cesta - pomer	1.100.000,00		1.100.000,00	1.100.000,00		1.100.000,00
1.2.4 5119 Abitato di Sissano - scarico	65.000,00		65.000,00	65.000,00		65.000,00
1.2.5 5002 incrocio cittanova			0,00	610.000,00		610.000,00
1.2.6 5081 Rotore Via della libertà			0,00	317.000,00		317.000,00
1.2.7 5115 fažana			0,00	86.100,00		86.100,00
<b>TOTALE LAVORI</b>	7.265.000,00	0,00	7.265.000,00	5.878.100,00	0,00	5.878.100,00
<b>TOT.RINN.STRADE CARRABILI</b>	<b>7.325.000,00</b>	<b>65.000,00</b>	<b>7.390.000,00</b>	<b>6.326.100,00</b>	<b>100.700,00</b>	<b>6.426.800,00</b>
2. RINNOVAMENTO OGGETTI						
2.1 PREPARAZIONE						
2.2.1 5002 ponte antenal	30.000,00		30.000,00	30.000,00		30.000,00
2.2.2 5007 ponte livade	80.000,00		80.000,00	80.000,00		80.000,00
2.2.3 5074 ponte kringa	50.000,00		50.000,00			0,00
2.2.4 50055 ponte gradinje		80.000,00	80.000,00		80.000,00	80.000,00
2.2.5 50163 Muro di sosegno Dukičeva		0,00	0,00		60.000,00	60.000,00
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	160.000,00	80.000,00	240.000,00	110.000,00	140.000,00	250.000,00
2.2 LAVORI						
2.2.1 5002 ponte antenal	150.000,00		150.000,00			
<b>TOTALE LAVORI</b>	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE RINNOVAMENTO OGGETTI</b>	<b>310.000,00</b>	<b>80.000,00</b>	<b>390.000,00</b>	<b>110.000,00</b>	<b>140.000,00</b>	<b>250.000,00</b>
3. RIS.DELLE STRADE SCRUC.						
3.1 PREPARAZIONE						
3.1.1 50059 terreno sdruciolevole kaldir			0,00		120.000,00	120.000,00
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00
3.2 LAVORI						
3.2.1 50059 terreno sdruciolevole kaldir					623.000,00	623.000,00
<b>TOTALE LAVORI</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	623.000,00	623.000,00
<b>TOTALE RIS. TERRENI SDRUCIOLEVOLI</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>743.000,00</b>	<b>743.000,00</b>
<b>B. TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.635.000,00</b>	<b>145.000,00</b>	<b>7.780.000,00</b>	<b>6.436.100,00</b>	<b>983.700,00</b>	<b>7.419.800,00</b>
<b>VARIE</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>	<b>100.000,00</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.685.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>7.880.000,00</b>	<b>6.486.100,00</b>	<b>1.033.700,00</b>	<b>7.519.800,00</b>

## I MODIFICHE AL PIANO DEI LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO 2010			PIANO NUOVO 2010		
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE
<b>I MANUTENZIONE</b>						
<b>B. MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>						
TOTALE PREPARAZIONE STRADE CARRABILI	60.000,00	65.000,00	125.000,00	448.000,00	100.700,00	548.700,00
TOTALE PREPARAZIONE OGGETTI	160.000,00	80.000,00	240.000,00	110.000,00	140.000,00	250.000,00
TOTALE PREPARAZIONE STRADE SDRUCCIOLOSE	0,00	0,00	0,00	0,00	120.000,00	120.000,00
VARIE	50.000,00	50.000,00	100.000,00	50.000,00	50.000,00	100.000,00
<b>TOTALE PREPARAZIONE</b>	<b>270.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>465.000,00</b>	<b>608.000,00</b>	<b>410.700,00</b>	<b>1.018.700,00</b>
TOTALE LAVORI STRADE CARABILI	7.265.000,00	0,00	7.265.000,00	5.878.100,00	0,00	5.878.100,00
TOTALE LAVORI OGGETTI	150.000,00	0,00	150.000,00	0,00	0,00	0,00
TOTALE LAVORI STRADE SDRUCCIOLOSE	0,00	0,00	0,00	0,00	623.000,00	623.000,00
VARIE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>TOTALE LAVORI</b>	<b>7.415.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>7.415.000,00</b>	<b>5.878.100,00</b>	<b>623.000,00</b>	<b>6.501.100,00</b>
<b>TOTALE MANUTENZIONE STRAORDINARIA</b>	<b>7.685.000,00</b>	<b>195.000,00</b>	<b>7.880.000,00</b>	<b>6.486.100,00</b>	<b>1.033.700,00</b>	<b>7.519.800,00</b>

## MOTIVAZIONE DELLE PRIME MODIFICHE DEL PIANO PER L'ANNO 2010 - MANUTENZIONE STRAORDINARIA

### A) RINNOVAMENTO DELLE STRADE CARRABILI

#### 1.1 PREPARAZIONE

- 1.1.1 ŽC 5119 INCROCIO VALTURSKA – ŠIŠANSKA  
- la voce aumenta di 4.000,00 kn a causa di spese aumentate delle preparazioni
- 1.1.4 ŽC 5011 INCROCIO BUZET  
- si introduce la nuova voce di preparazione all'ammontare di 71.000,00 kn per la necessità di elaborare la documentazione tecnica per l'asestamento dell'incrocio della strada regionale Ž5011
- 1.1.5 ŽC 5042 VIŠNJAN - TIČAN  
- si introduce la nuova voce di preparazione all'ammontare di 123.000,00 kn siccome la preparazione è stata effettuata nell'anno 2009, però non è stato effettuato l'obbligo finanziario verso l'elaboratore della documentazione tecnica.
- 1.1.6. ŽC 5103 INCROCIO KOROMAČNO  
- si introduce la nuova voce di preparazione all'ammontare di 190.000,00 kn siccome secondo le condizioni del permesso d'ubicazione, è necessario effettuare l'aggiunta alla documentazione tecnica per il collocamento dell'infrastruttura
- 1.1.7. LC 50185 ŠTRMAC – SCARICO PLODINE  
- si introduce la nuova voce all'ammontare di 35.700,00 kn per l'elaborazione della documentazione tecnica per la soluzione dello scarico atmosferico sulla LC 50185 tratto Plodine

#### 1.2 LAVORI

- 1.2.1. ŽC 5042 TIČAN – KAROJBA  
- la voce viene diminuita di 400.000,00 kn dopo l'effettuata asta pubblica e contrattazione dei lavori
- 1.2.2. ŽC 5119 INCROCIO VALTURSKA - ŠIŠANSKA  
- la voce si trasferisce nel piano di edificazione
- 1.2.6. ŽC 5081 ROTORE VIA DELLA LIBERTÀ  
- si introduce la nuova voce all'ammontare di 317.000,00 kn a causa di contrattazione dei lavori agguintivi sulla ŽC 5081 – tratto Rotore Via della Libertà
- 1.2.7. ŽC 5115 - FAŽANA  
- si introduce la nuova voce all'ammontare di 86.100,00 kn per la necessità di collocamento dell'infrastruttura sulla ŽC 5115 a Fasana

### 2 RINNOVAMENTO DEGLI OGGETTI

#### 2.1. PREPARAZIONE

- 2.1.3. ŽC 5074 PONTE KRINGA  
- la voce viene eliminata siccome la preparazione è stata effettuata e pagata nell'anno 2009
- 2.1.5. LC 50163 MURO DI SOSTEGNO DUKIČEVA  
- si introduce la nuova voce all'ammontare di 60.000,00 kn per la necessità di elaborare la documentazione tecnica per il muro di sostegno sulla strada locale 50163

### 3 RISANAMENTO DEL TERRENO SDRUCCIOLOSO

#### 2.2. PREPARAZIONE

##### 3.1.1. LC 50059 TERRENO SDRUCCIOLOSO KALDIR

- si introduce la nuova voce all'ammontare di 120.000,00 kn per la necessità di elaborare la documentazione tecnica per il risanamento del terreno sdrucioloso sulla LC 50059 – Kaldir

#### 3.2. LAVORI

##### 3.2.1. LC 50059 TERRENO SDRUCCIOLOSO KALDIR

- si introduce la nuova voce all'ammontare di 623.000,00 kn per l'esecuzione dei lavori di risanamento del terreno sdrucioloso sulla LC 50059 – Kaldir.

### II PIANO DI EDIFICAZIONE

## I MODIFICHE DEL PIANO DI EDIFICAZIONE PER L'ANNO 2010

SPECIE DI LAVORI	PIANO			PIANO NUOVO		
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE
<b>II EDIFICAZIONE</b>						
A. PREPARAZIONE						
1PROGETTI						
1,1 TANGENZIALE BARBANA	0,00	10.000,00	10.000,00	0,00	200.000,00	200.000,00
1,2 R5002 ORSERA CONNESSIONE ORSERA - R5002)	10.000,00		10.000,00	10.000,00		10.000,00
1,3 INCROCIO BUTORI (D48 - L50096)	50.000,00		50.000,00	0,00		0,00
1,4 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	100.000,00		100.000,00	300.000,00		300.000,00
1,5 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000,00		10.000,00	10.000,00		10.000,00
1,6 TANGENZIALE POLE (VIA P. B.)	0,00		0,00	460.000,00		460.000,00
1,7 R5134 ŠIŠANSKA CESTA	0,00		0,00	200.000,00		200.000,00
1,8 TANGENZIALE VERTENEGLIO	0,00		0,00	0,00	100.000,00	100.000,00
1,9 R 5118 MARČANA - KRIŽ	0,00		0,00	150.000,00		150.000,00
1,10 L50046 RICOSTR.INCROCIO(VIA M.VLAŠIĆ)	0,00		0,00		60.000,00	60.000,00
1,11 R5002 INCROCIO BADERNA(R5002 - D302)	0,00		0,00	80.000,00		80.000,00
1,12 INCROCIO R5002 - L50046	0,00		0,00	70.000,00		70.000,00
TOTALE PROGETTI	170.000,00	10.000,00	180.000,00	1.280.000,00	360.000,00	1.640.000,00
2. ESPRIAZIONE						
2.1 ELABORATI						
2.1.1 TANGENZIALE BARBANA	0,00	85.000,00	85.000,00	0,00	85.000,00	85.000,00
2.1.2 R 5118 MARČANA - KRIŽ	30.000,00		30.000,00	30.000,00		30.000,00
2.1.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA	10.000,00		10.000,00	10.000,00		10.000,00
2.1.4 R5075 TINJAN - SV.PETAR U ŠUMI	70.000,00		70.000,00	0,00		0,00
2.1.5 ROTORE KUKCI	10.000,00		10.000,00	10.000,00		10.000,00
2.1.6 TANGENZIALE VERTENEGLIO	0,00		0,00	50.000,00		50.000,00
2.1.7 R5002 ORSERA (CONNESS. AC ORSERA - R5002)	0,00		0,00	35.000,00		35.000,00
2.1.8 R 5002 TANGENZIALE CITTANOVA	0,00		0,00	50.000,00		50.000,00
2.1.9	0,00		0,00	0,00		0,00
TOTALE ELABORATI ESPROPRIAZIONE	120.000,00	85.000,00	205.000,00	185.000,00	85.000,00	270.000,00
2.2 COMPENSO						
2.2.1 MARČANA - KRIŽ	600.000,00		600.000,00	600.000,00		600.000,00
2.2.2 TANGENZIALE BARBANA		500.000,00	500.000,00		500.000,00	500.000,00
2.2.3 R5187 TANGENZIALE KRNJALOŽA			0,00	35.000,00		35.000,00
2.2.4	0,00		0,00	0,00		0,00
TOTALE COMPENSO ESPROPRIAZIONE	600.000,00	500.000,00	1.100.000,00	635.000,00	500.000,00	1.135.000,00
TOTALE ESPROPRIAZIONE	720.000,00	585.000,00	1.305.000,00	820.000,00	585.000,00	1.405.000,00
A. TOTALE PREPARAZIONE	890.000,00	595.000,00	1.485.000,00	2.100.000,00	945.000,00	3.045.000,00



**I MODIFICHE DEL PIANO DI EDIFICAZIONE PER L'ANNO 2010**

SPECIE DI LAVORI	PIANO			PIANO NUOVO		
	REGIONALI	LOCALI	TOTALE	REGIONALI	LOCALI	TOTALE
<b>II EDIFICAZIONE</b>						
B EDIFICAZIONE						
1 EDIFICAZIONE (AMMODERNAMENTO DELLE STRADE)						
1.1.			0,0			0,0
TOTALE AMMODERNAMENTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
2 EDIFICAZIONE OGGETTI						
2.1. Ž5187 TANGENZIALE KRNJA LOŽA	600.000,00		600.000,00	600.000,00		600.000,00
2.2. TANGENZIALE POLA (VIA P.B.)	0,00		0,00	2.000.000,00		2.000.000,00
TOTALE EDIFICAZIONE OGGETTI	600.000,00	0,00	600.000,00	2.600.000,00	0,00	2.600.000,00
3 RICOSTRUZIONE DELLE STRADE						
3,1	0,00		0,00			0,00
3,2	0,00		0,00	0,00		0,00
3,3	0,00		0,00	0,00		0,00
TOTALE RICOSTRUZIONE DELLE STRADE	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4 RICOSTRUZIONE DEGLI OGGETTI						
4,1						
TOTALE RICOSTRUZIONE DEGLI OGGETTI	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5. ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO						
5,1	0,00		0,00		0,00	0,00
TOTALE ALTRI LAVORI D'INVESTIMENTO	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
B TOTALE EDIFICAZIONE	600.000,00	0,00	600.000,00	2.600.000,00	0,00	2.600.000,00
<b>TOTALE EDIFICAZIONE</b>	<b>1.490.000,00</b>	<b>595.000,00</b>	<b>2.085.000,00</b>	<b>4.700.000,00</b>	<b>945.000,00</b>	<b>5.645.000,00</b>

## EDIFICAZIONE, PIANO 2010 / PIANO NUOVO 2010 MOTIVAZIONE

Il nuovo piano per i lavori di edificazione è stato aumentato rispetto al piano per l'anno 2010 di 3.350.000,00 kuna. Il piano è stato modificato nelle seguenti voci:

### A) PREPARAZIONE

#### 1. PROGETTI

- 1.1. Tangenziale Barbana - Il nuovo piano prevede i mezzi all'ammontare di 200.000,00 e rispetto al piano 2010, sono stati aumentati all'ammontare di 190.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale in armonia con le condizioni del permesso di ubicazione
- 1.3 Incrocio Butori (D48-L50096) - Il nuovo piano non prevede i mezzi e rispetto al piano 2010, sono stati diminuiti all'ammontare di 50.000,00 kn; i mezzi pianificati sono stati diminuiti siccome non è stato compiuto il procedimento di elaborazione delle modifiche e aggiunte alla documentazione urbanistica
- 1.4 Tangenziale Cittanova - Il nuovo piano prevede i mezzi all'ammontare di 300.000,00 kn e rispetto al piano 2010, sono stati aumentati all'ammontare di 200.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale in armonia con le condizioni del permesso di ubicazione
- 1.6 Tangenziale Pola (Via P.B.) - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 460.000,00 kn si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale; i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Pola
- 1.7 Ž5134 Via Sissano - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 200.000,00 kn; i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Pola
- 1.8 Tangenziale Verteneglio - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 100.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale in armonia con le condizioni del permesso di ubicazione
- 1.9 Ž5118 Marzana – Križ - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 150.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale in armonia con le condizioni del permesso di ubicazione
- 1.10 L50046 Ricostruzione dell'incrocio Via Mate Vlašiča - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 60.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale; i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Parenzo
- 1.11 Ž5002 Incrocio Baderna (Ž5002 – D302) - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 80.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale; i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Parenzo
- 1.12 Incrocio Ž5002 – L50046 - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 70.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione della documentazione progettuale; i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Parenzo.

### 2 ESPROPRIAZIONE

#### 2.1 ELABORATI

- 2.1.4 Ž5075 Tignano – S.Pietro in Selva - Il nuovo piano non prevede i mezzi e rispetto al piano 2010 sono stati diminuiti all'ammontare di 70.000,00 kn; l'elaborato verrà realizzato effettuati alcuni affari proprietario-giuridici
- 2.1.6 Tangenziale Verteneglio - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 50.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione dell'elaborato di divisione in lotti
- 2.1.7 Orsera (AC Orsera – Ž5002) - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 35.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'elaborazione dell'elaborato di divisione in lotti

2.1.9 Ž5002 Tangenziale Cittanova - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 50.000,00 kn; i mezzi si pianificano per i lavori geodetici.

## 2.2 COMPENSO

2.2.3 Ž5187 Tangenziale Krnjaloža - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 35.000,00 kn; i mezzi si pianificano per la soluzione dei rapporti proprietario-giuridici.

## B) EDIFICAZIONE

### 2 EDIFICAZIONE DEGLI OGGETTI

2.2 Tangenziale Pola (Via P.B.) - Il nuovo piano prevede la voce nuova e i mezzi all'ammontare di 2.000.000,00 kn; i mezzi si pianificano per l'esecuzione dei lavori di edificazione della Tangenziale di Pola (Via P.B.); i mezzi si pianificano quale parte di finanziamento aggiuntivo; il titolare dei lavori è la Città di Pola.

## III DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

### Articolo 4

Le presenti Prime modifiche e aggiunte al Piano di edificazione e manutenzione delle strade regionali e locali per l'anno 2010, entrano in vigore il giorno dell'entrata in vigore dell'accordo dell'Assemblea regionale.

Sigla amm.: 400-01/10-01/01

N. di protocollo: 2163/1-12/01-01-10-3/1

Pisino, 1 giugno 2010

### L'AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE DELLA REGIONE ISTRIANA IL CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

Il Presidente del Consiglio d'amministrazione  
dell'Autorità regionale per le strade della Regione istriana  
f-to Emil Soldatić

### CONCLUSIONE

**sull'approvazione della Relazione sul lavoro e  
effettuazione del programma mandatario di  
Presidente della Regione istriana RAPPORTO  
DI SOCI – FRANCHEZZA – CONSENSO per il  
periodo dall'01 gennaio 2010 al 30 giugno 2010**

---

**115**

Ai sensi dell'articolo 35 b comma 1 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" n. 33/01, 60/01, 139/05, 109/07, 125/08 e 36/09), nonché dell'articolo 65 comma 1 punto 4, 69 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" no. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

1 Viene approvata la Relazione sul lavoro e effettuazione del programma mandatario di Presidente della Regione istriana RAPPORTO DI SOCI – FRANCHEZZA – CONSENSO per il periodo dall'01 gennaio 2010 al 30 giugno 2010.

2 L'atto di cui al punto 1, si trova allegato alla presente Conclusione ed è sua parte integrante.

3 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 023-01/10-01/40  
 No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
 Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
 ISTRIANA  
 Il Presidente  
 f-to Dino Kozlevac

---

## 116

Ai sensi dell'articolo 10 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sulla proposta di rete di scuole elementari sul territorio della regione istriana**

### Articolo 1

#### SCUOLE ELEMENTARI SUL TERRITORIO DELLA REGIONE ISTRIANA

Secondo l'articolo 4 dello Standard statale pedagogico del sistema d'istruzione pubblica elementare e educazione ("Gazzetta popolare" n. 63/08 e 90/10) le scuole elementari possono essere regolari, speciali, artistiche e scuole in lingua e lettere di minoranze nazionali.

a) Le SCUOLE ELEMENTARI REGOLARI sono istituzioni educativo-istruttive che svolgono l'attività secondo il piano d'insegnamento regolare e programma dedicato ai bambini la cui età cronologica, istruttiva, sociale e emotiva corrisponde al grado di classe compreso. I programmi speciali possono essere svolti anche da scuole elementari regolari quale parte della propria attività. La scuola può formare le classi per alunni con difficoltà.

1. Scuola elementare Mate Balota Buie (scuola matricolare)

Buie, Školski brijeg 2

- Reparto territoriale Verteneglio (insegnamento dalla I alla IV classe)

Verteneglio, Dudova 24

- Reparto territoriale Kaštel (insegnamento dalla I alla IV classe)

Kaštel 120

- Reparto territoriale Mommiano (insegnamento dalla I alla IV classe)

Gorinja Vas 2

- Reparto speciale per articolo 7 di Regolamento sull'educazione e istruzione elementare di alunni con

difficoltà

Buie, Školski brijeg 2

- Reparto speciale per articolo 12 di Regolamento sull'educazione e istruzione elementare di alunni con difficoltà

Buie, Via Nikola Tesla 1

2. Scuola elementare Rivarela (scuola matricolare)

Cittanova, Emonijska 4

- Reparto territoriale Karigador (insegnamento dalla I alla IV classe)

Karigador 78

3. Scuola elementare Milan Šorga (scuola matricolare)

Portole, Matka Laginje 25

- Reparto territoriale Livade (insegnamento dalla I alla IV classe)

Livade 3

4. Scuola elementare Ivan Batelić-Arsa

Arsa, Ivana Batelića 1

5. Scuola elementare Vitomir Širola-Pajo (scuola matricolare)

Nedeščina, Nedeščina 103

- Reparto territoriale Martinski (insegnamento dalla I alla IV classe)

Martinski bb

6. Scuola elementare Vladimir Nazor (scuola matricolare)

Potpican, Dumbrova 12

- Reparto territoriale Tupljak (insegnamento dalla I alla IV classe)

Tupljak bb

- Reparto territoriale Pićan (insegnamento dalla I alla IV classe)

Pićan bb

- Reparto territoriale Sveta Katarina (insegnamento dalla I alla IV classe)

Sveta Katarina bb,

7. Scuola elementare "Ivan Goran Kovačić" Čepić (scuola matricolare)

Purgarija Čepić 1, Kršan

- Reparto territoriale Kršan (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Kršan, Pristav 38
- Reparto territoriale Šušnjeвица (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Šušnjeвица 6
- 8. Scuola elementare "Vazmoslav Gržalja" (scuola matricolare)  
Pinguento, II. istarske brigade 18
- Scuola territoriale Roč (dalla I all' VIII classe)  
Roč, Roč 38
- Scuola territoriale Vrh (dalla I all' VIII classe)  
Vrh, Vrh 36
- Reparto territoriale Lanišće (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Lanišće, Lanišće 126
- 9. Scuola elementare Fasana (scuola matricolare)  
Fasana, Puljska 9
- 10. Scuola elementare Jure Filipović Barbana  
Barbana, Barban bb
- 11. Scuola elementare Vladimir Nazor Krnica (scuola matricolare)  
Krnica, Krnica 87
- Reparto territoriale Divšići (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Divšići, Divšići 5
- 12. Scuola elementare Dignano (scuola amtricolare)  
Dignano, Žuka 35
- Reparto territoriale Peroi (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Peroj bb
- Reparto territoriale Gallesano (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Gallesano, Michele della Vedova 120
- 13. Scuola elementare Sanvincenti (scuola matricolare)  
Sanvincenti, Svetvinčenat bb
- Reparto territoriale Juršići (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Juršići bb
- 14. Scuola elementare dott. Mate Demarin (scuola matricolare)  
Medolino, Munida 3
- Reparto territoriale Lisignano (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Lisignano, Ližnjan 139
- Reparto territoriale Sissano (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Sissano, Giordano Dobran 14
- Reparto territoriale Banjole (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Banjole, Dvorine bb
- 15. Scuola elementare Marzana (scuola matricolare)  
Marzana, Marčana 166
- Reparto territoriale Loborika (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Loborika 41
- 16. Scuola elementare Torre-Abrega  
Torre, Istarska 21
- Abrega, Sv. Antuna 16, insegnamento dalla I alla IV classe
- Torre, Istarska 21, insegnamento dalla V all' VIII classe
- 17. Scuola elementare Vladimir Nazor  
Orsera, Rade Končara 72
- 18. Scuola elementare Jože Šuran (scuola matricolare)  
Visignano, Istarska 2
- Scuola territoriale Visinada (insegnamento dalla I all' VIII classe)  
Vižinada, Karlota Grissi bb
- 19. Scuola elementare Joakim Rakovac  
San Lorenzo Pasenatico, Gradski trg 1
- 20. Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro (scuola matricolare)  
Canfanaro, Dvigradska 3
- Reparto territoriale Sošići (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Sošići bb
- 21. Scuola elementare Vladimir Gortan (scuola matricolare)  
Gimino, 9. rujna br. 2
- Reparto territoriale Cere (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Cere, Sveti Matej bb
- Reparto territoriale Sutivanac (insegnamento dalla I alla IV classe)  
Sutivanac, Dolica bb

22. Scuola elementare Casteliere-Labinci  
Casteliere, Kaštelir 105
23. Scuola elementare Karojba-Montona (scuola  
matricolare)  
Karojba, Karojba 35
- Scuola territoriale Montona (insegnamento  
dalla I all' VIII classe)  
Montona, Zadrugarska 5a
24. Scuola elementare Tignano-San Pietro in Selva  
(scuola matricolare)  
Tinjan 2a
- Scuola territoriale San Pietro in Selva  
(insegnamento dalla I all' VIII classe)  
San Pietro in Selva, Plac 10

b) Le SCUOLE IN LINGUA E LETTERE DI  
MINORANZE NAZIONALI sono istituzioni  
educativo-istruttive d'insegnamento in lingua e  
lettere che usano sotto condizioni e in modo  
prescritto per programma di ministero competente  
sull'educazione e istruzione in lingua e lettere di  
minoranze nazionali.

1. Scuola elementare italiana Cittanova  
Cittanova, Emonijska 2
2. Scuola elementare italiana (scuola matricolare)  
Buie, Školski brijeg 3

  - Reparto territoriale Verteneglio (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Verteneglio, Dudova 24
  - Reparto territoriale Mommiano (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Mommiano, Gornja Vas 2

3. Scuola elementare italiana Giovanni Andrea della  
Zonca Dignano (scuola matricolare)  
Dignano, Žuka 35

  - Reparto territoriale Peroi (insegnamento dalla  
I alla IV classe)  
Peroj bb
  - Reparto territoriale Gallesano (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Gallesano, Michele della Vedova 120

## Articolo 2

### TERRITORI D'ISCRIZIONE ALLA SCUOLA ELEMENTARE SUL TERRITORIO DELLA REGIONE ISTRIANA

Il territorio d'iscrizione è parte integrante della rete  
di istituzioni scolastiche. È territorio su cui gli alunni  
residenti hanno il diritto di frequentare la scuola,  
ossia istituzione che svolge l'attività di istruzione  
elementare. Il territorio d'iscrizione si stabilisce per  
ciascuna istituzione scolastica elementare e  
comprende tutte le succursali e oggetti di tale  
istituzione.

1. Scuola elementare Mate Balota Buie (scuola  
matricolare)  
Buie, Školski brijeg 2  
Territorio d'iscrizione: Buje, Baredine, Stancija Loj,  
Vrh, Bibali, Krug, Bijeze zemlje, Lorencini, Srancija  
Torčelo, Sažoni, Raskršće, Pižoni, Šaltarija, Rupe,  
Stancija Božić, Giardini, Jermani, Jarpetar, Hitrice,  
Sveti Ivan, Šegari, Oršiči, Krasica, Mužolini Gornji i  
Donji, Bucaj, Stancija Zubin, Brajki, Punta, Gopci,  
Bekari, Plac, Vrh Činić, Krč, Baracija, Glavači,  
Zrinjska Stancija, Kostelac, Lozari, Triban,  
Grozňjan, Pertići, Kalčini, Stanica, Peroj, Danijeliši,  
Radanići, Šaltarija, Flegi, Regancini, Deškovići,  
Gorjani, Koče, Bolara, Perini, Altini, Jadriini, Gržini,  
Trampuši, Toškani, Sveti Duh, Vrh Roman, Duri,  
Kostanjica, Sveti Stjepan, Get, Antoni, Ponte  
Porton, Stancija Koraca, Radovac, Vrh Kostanjica,  
Peterlin, Stancijeta, Mengoti, Bankovci, Ljubići,  
Ražmani, Franci, Piuki, Sveti Florijan, Šaini, Cerije,  
Klija, Dubci, Šauli, Altini, Glavice, Martinčići, Kave,  
Antonci e Makovci.

  - Reparto territoriale Verteneglio (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Verteneglio, Dudova 24  
Territorio d'iscrizione: Brtonigla, Grobice, Stancija  
Druškovič, Fernetiči, Katunari, Škrinjari, Turini,  
Valentići, Marinčići, Bracanija, Radini, Lukoni,  
Stancija Koči, Buroli, Marinčići, Kršete Buroli,  
Križine, Kukov Vrh, Kakovići e Kovri.
  - Reparto territoriale Kaštel, (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Kaštel, Kaštel 120  
Territorio d'iscrizione: Kaštel, Ščavonija, Volpija,  
Gadari, Vižinada, Montrin, Paldigija, Juki, Morožija,  
Todeški, Vrh, Medigija, Malotija, Dorina, Bužin,  
Gamboci, Jurcanija, Ljubljanija, Vinela, Kaldanija,  
Fratrja, Simonetija, Kažete, Kanegra, Plovanija,  
Vinjarija, Specijarija, Markovac, Mazurija, Mlini,  
Škrile, Škudelin e Veli Mlin.
  - Reparto territoriale Mommiano, (insegnamento  
dalla I alla IV classe)  
Gorinja Vas 2  
Territorio d'iscrizione: Momjan, Kremenje, Kluni,  
Kortivi, Smilovići, Sveti Mavar, Matiči, Gambocija,  
Germanija, Kanedolo, Bošketo, Škarjevac, Stancija  
Petrinja, Brdo, Stanovići, Stancija Viđini, Brič,  
Kortina, Oskoruš, Marušići, Črnci, Jurini, Trkusi,  
Paliski, Brešani, Benečani, Šibenija, Lalovići, Čulih,

Mikorici, Sorbar, Bazuja, Škrilini, Merišće, Rožmanija, Stražice, Veli i Mali Breg, Soline, Stancijeta, Most, Vale, Kuberton, Bužleti, Donja i Gornja Gomila, Gorjaki, Kućibreg, Dugo Brdo, Škrilići, Vrnjak e Fabijančiči.

2. Scuola elementare "Rivarela" (scuola matricolare)

Cittanova, Emonijska 4

Territorio d'iscrizione: Grad Novigrad, Salveta, Fermiči, Mareda, Cesta Kontesa, Puljere, Stancijeta, Bužinija, Paolija, Sv. Servol, Stanzia Grande, Serbani, Kršin, Fiorini, Fakinija e Mirna.

- Reparto territoriale Karigador, (insegnamento dalla I alla IV classe)

Karigador, Karigador 78

Territorio d'iscrizione: Karigador, Nova Vas e Dajla.

3. Scuola elementare Milan Šorga, Portole (scuola matricolare)

Matka Laginje 25

Territorio d'iscrizione: Oprtalj, Bencani, Beninići, Škeri, Maršiči, Štelki, Čepić, Grguri, Novaki, Prišči, Rakari, Golubići, Antonci, Ipši, Krajčići, Balini, Pavletiči, Sv. Silvestar, Pugini, Kolovoz, Lozarija, Sv. Elena, Šturmani, Pireliči, Kortina, Lubiani, Princip Brijeg, Suhi Lug, Foškići, Sv. Ivan Oršiči, Peršiči, Šegari, Šorgi, Jakusi, Končari, Markovići, Mohorići, Strahi, Škofi, Vižentini, Mataheji, Medici, Stanići, Vižentini Vrhi, Armanija, Kaligarići, Kršeti, Vranc, Zrenj, Benčići, Klarići, Kluni, Orijak, Jakci, Rumeni, Šavleti, Žnjidarići, Boškari, Cekini, Čabrnica, Poli, Antonci, Buzećani, Baštići, Gržiči, Krti, Paoletiči, Pincini, Rucaj, Vižintini Završki, Zabrda, Buri, Zubini, Cortina, Kuberton, Bužleti, Donja Gomila, Gojaki, Gornja Gomila, Makovci, Viđini, Kortinari, Poropati, Varvari, Boškari, Kolari, Kaštelir, Mužiči, Rovini, Barići, Dobrilovići, Meštri, Podestadići, Makovci, Kušci, Sveti Jure, Šaini, Martinčići, Šauli, Altini, Glavice, Šterna, Sveti Valentin, Čački, Meteži, Deniči, Butori, Glavica, Jugovci, Štrcaj, Filarija, Pašudija, Rušeti, Brajki, Fratři, Očakari, Završje, Čirkoti, Montičel, Mandrije, Štrologi, Mlin, Stancija Silić, Dionizi, Salež, Hrib, Seljaci, Jurati e Banici.

- Reparto territoriale Livade, (insegnamento dalla I alla IV classe)

Livade 3

Territorio d'iscrizione: Livade, Cotiči, Pašini, Ravnica, Respili, Šabani, Gradinje, Sv. Stjepan, Šegalini, Sv. Anton, Gornje Gradinje, Donje Gradinje, Petešiči, Tašiči, Bazjaki, Fakini, Mavretiči, Mikolotiči, Šalići, Škavaci, Zubini, Pišmanjak e Pireliči.

4. Scuola elementare Ivan Batelić-Arsa

Arsa, Ivana Batelića 1

Territorio d'iscrizione: Raša, Krapan, Most Raša, Štalije, Trget, Trgetari, Brgod, Brovinje, Diminići

(Sv. Lovreč Labinski), Koromačno, Skitača, Stanišovi, Knapići, Škvaranska Viškovići e Polje.

5. Scuola elementare "Vitimir Širola-Pajo" (scuola matricolare)

Nedeščina, Nedeščina 103

Territorio d'iscrizione: Nedeščina, Cere, Eržišće, Jurazini, Kraj Drage, Santalezi, Snašiči, Štrmac, Šumber, Vrećari e Boljevići.

- Reparto territoriale Martinski (insegnamento dalla I alla IV classe)

Martinski, Martinski bb

Territorio d'iscrizione: Sveti Martin, Frančići, Snašiči, Mali Golji, Mali Turini, Marići, Markoci, Paradiž, Ružiči, Veli Turini, Županići, Barbići e Kunj.

6. Scuola elementare Vladimir Nazor Potpićan (scuola matricolare)

Potpićan, Dumbrova 12

Territorio d'iscrizione: Potpićan, Kukurini, Marišće, Perinići, Barišiči, Šilci, Vodogradnja, Zajci, Ilišće, Runki, Mašinarija, Žiganti, Roviži, Svetinčići, Oršanići, Cinzebi, Benkovići, Bugarini, Jakomići, Švići, Bafi, Bilići, Blaškovići, Donji i Gornji Kralji, Floričiči, Lukačići, Opatiči, Šestani, Braušiči, Slavići, Škopljak, Lazarići, Jakovčići, Šestani, Sinkovići, Čambareliči, Juranići, Carići, Markoni e Baraki.

- Reparto territoriale Tupljak (insegnamento dalla I alla IV classe)

Tupljak, Tupljak bb

Territorio d'iscrizione: Tupljak, Babići, Fionovići, Kalčići, Mandiči, Krištofići, Pavićevci, Smilovići, Tončetići, Vrtlić, Gopci, Karliči, Rasade, Gorica, Krbune, Bajci, Beloglavski Breg, Blažiči, Kaligari, Komarići, Lištići, Pećari, Puhari, Runki, Stojšiči, Šilići, Vlašiči, Grobnik, Lencovići, Karnelići, Gologorički Dol, Bratičići, Gržani, Kočebari, Lukačići, Radetići, Stancija, Šepčići, Želeski, Poldrugovci, Zuhčići e Matkovići.

- Reparto territoriale Pićan (insegnamento dalla I alla IV classe)

Pićan, Pićan bb

Territorio d'iscrizione: Pićan, Lukeži, Most Pićan, Medigi, Rimanići, Tominčići, Pedrovica, Papići, Lazišće, Kukurini, Bajci, Čehi, Zajci, Hajnožiči, Brežac e Klesari.

- Reparto territoriale Sveta Katarina (insegnamento dalla I alla IV classe)

Sveta Katarina, Sveta Katarina bb,

Territorio d'iscrizione: Sveta Katarina, Andretiči, Belušiči, Bolobani, Debeli Bajci, Ivšiči, Jakovici, Marinjaši, Obrš, Tučići, Benići, Palčići, Žudigi, Orič, Jurani, Lanči, Piletići, Stari grad, Montovani, Čopi, Gusterini, Kunici, Milanovići, Doline, Petrinčići, Ribiči, Rebani, Zatkari, Maršani, Marfani, Kukurini, Benazići, Tonićevci, Ilići e Šimunići.

7. Scuola elementare "Ivan Goran Kovačić" (scuola matricolare)

Purgarija Čepić 1, Kršan

Territorio d'iscrizione: Čepić, Lanišće, Ilija, Zatka Čepić, Polje Čepić, Honovići, Kloštar, Pušinci, Žulići, Deželići, Purići, Krančiči, Bobinci, Brnići, Kenulići, Purgarija Čepić e Filipaši.

- Reparto territoriale Kršan (insegnamento dalla I alla IV classe)

Kršan, Pristav 38

Territorio d'iscrizione: Kršan, Juršiči, Pristav, Baći, Stare staze, Blaškovići, Brankovići, Mišiči, Longovići, Paliski, Valentići, Kostadini, Jakovčiči, Veljaki, Sošiči, Buruli, Vickiči, Polje, Bubići e Šimati.

- Reparto territoriale Šušnjeveca (insegnamento dalla I alla IV classe)

Šušnjeveca 6

Territorio d'iscrizione: Šušnjeveca, Baketi, Bakotići, Kožljak, Škalameri, Katun, Gradina, Faldovija, Žuknica, Jesenovik, Letaj, Cigari, Vala, Puliči, Stoci, Salići, Grofići, Krneliči, Nova Vas, Kostrčani, Brdo, Dolinščina, Trkovci, Roteti, Draga, Breg, Miheli, Zankovci, Dražine e Škabići.

8. Scuola elementare "Vazmoslav Gržalja" (scuola matricolare)

Pinguente, II. istarske brigade 18

Territorio d'iscrizione: Buzet, Slum, Brest, Črnehi, Brljavci, Kropinjak, Klenovščak, Krušvari, Kortina, Pašutići, Urihi, Juradi, Čabranija, Čuhrija, Donji Kontiči, Gornji Kontiči, Kosoriga, Martinci, Bakar, Dobrovica, Racari, Račice, Jezer, Račički Brijeg, Rimjak, Zabrdica, Sv. Ivan, Brežac, Korta, Mejica, Praščari, Pintori, Pod Baštion, Sv. Ivan Dol, Selca, Nežiči, Strana, Sv. Marija, Brgad, Mavrići, Podbreg, Cunj, Sv. Martin, Kružiči, Majcani, Mandaši, Stupari, Krbavčiči, Rumeni, Počekaji, Finderli, Željeznička stanica Buzet, Juričiči, Brtonjica, Jagodići, Lokarija, Komušćica, Maruškići, Most, Dobrovica, Marinci, Vidaci, Pengari, Pod Kuk, Peničiči, Kegji, Kozari, Mikolići, Podrebar, Petohebi, Prodani, Korta, Štrped, Črcni, Jermaniši, Mažinjica, Sv. Duh, Baredine, Abrami, Mišini, Črnica, Postaje, Požane, Kajini, Perci, Podrečak, Šantići, Salež, Jurati, Škuljari, Seljaci, Banice, Hrib, Ugrini, Confi, Goričica, Jakci, Konti, Mlini, Zonti, Opatija, Rušnjak, Trkusi, Veli Mlun, Mali Mlun, Pruhari, Stari Grad, Mala Huba, Huleti, Mandaleniči, Srnegla e Šakori

- Scuola territoriale Roč (dalla I all' VIII classe)

Roč, Roč 38

Territorio d'iscrizione: Roč, Benčiči, Grki, Blatna Vas, Brul, Breg, Glistonija, Kuhari, Martinačići, Mejari, Šcaveti, Štuparija, Brnobići, Brda, Breg, Grabari, Grozdani, Kortina, Podpečina, Ravnići, Zubalići, Čiritež, Ilići, Strnadi, Erkovčiči, Bartoli, Benečiči, Buraj, Marčibreg, Smrekovac, Stancija, Stanica Hum, Škrinjari, Forčiči, Biričija, Latini, Ravši, Šavki, Tomičiči, Gornja Nugla, Donja Nugla,

Nemarniki, Mištrići, Hum, Brižac, Čuharija, Malinci, Mućan, Kompanj, Klančiči, Klobasi, Kosići, Krulčići, Perniči, Špilići, Kotli, Podkrog, Kras, Črnehi, Klanac, Mikci, Krkuž, Grondari, Hrbatija, Rim, Bujavci, Grgurinčiči, Kolinasi, Stražnjak, Ročko Polje, Benčiči, Bortulasi, Brščak, Draga, Fabriši, Kebri, Krbavci, Pahari, Pavletiči, Premci, Žulići, Stanica Roč, Hlaji, Jakomasi, Šušiči, Puški, Vrbanci e Majori.

- Scuola territoriale Vrh (dalla I all' VIII classe)

Vrh, Vrh 46

Territorio d'iscrizione: Vrh, Sv. Donat, Brnkali, Bržendi, Čela, Jurcanija, Glavići, Barušiči, Brižac, Gregorići, Luskici, Klarići, Dobrova, Dol, Šimići, Marčanegla, Sladetiija, Marčeneško Polje, Medveje, Negnar, Kijeka, Paladini, Senj, Matiški, Šćulci, Bartolići, Černehov Brijeg, Puh, Šimeći, Švikarija, Zugani, Jermanija, Krti, Drščari, Hrvatini, Klarići, Sušani, Sv. Kirin, Valice, Valari, Pračana, Beneži, Brozi, Lokvice, Majeri, Pigin, Sirotići, Tuki, Sovinjska Brda, Drobežija, Krtov Breg, Majeri, Sovinjsko Polje, Cunjci e Srgobani.

- Reparto territoriale Lanišće (insegnamento dalla I alla IV classe)

Lanišće, Lanišće 126

Territorio d'iscrizione: Lanišće, Jelovice, Vodice, Dane, Trstenik, Rašpor, Račja Vas, Podgaće, Prapoće e Brgudac

9. Scuola elementare Fasana (scuola matricolare)

Fasana, Puljska 9

Territorio d'iscrizione: Fažana, Šurida e Valbandon.

10. Scuola elementare Jure Filipović Barbana

Barbana, Barban bb

Territorio d'iscrizione: Barban, Baretuni, Bateli kod Prhati, Bateli kod Želiski, Barani, Beloci, Borinići, Camlići, Celići, Dminići, Dobrani, Draguzeti, Drakuni, Filini, Frkeči, Fumeti, Golešovo, Grandiči, Grabri, Gubavica, Hrboki, Ivanošiči, Juričev kal, Koromani, Kvarantija, Kožljani, Majčiči, Manjadvorci, Mavrići, Melnica, Orihi, Osipi, Pavlići, Plehuti, Prdaci, Petehi, Poljaki, Prdiripi, Prhati, Prnjani, Puntera, Rajki, Rebići, Reguliči, Rodiči, Rojnići, Stancija Palion, Sankovići, Špadi, Špadići, Šugari, Trošti, Vadreš, Valiči, Želiski, Bičiči, Buliči, Glavani, Računići, Šajini, Škitača e Trlji.

11. Scuola elementare Vladimir Nazor Krnica (scuola matricolare)

Krnica, Krnica 87

Territorio d'iscrizione: Krnica, Duga Uvala, Kavran, Pavićini, Šegotiči, Mali Vareški, Veliki Vareški, Jovići, Peruški, Išiči, Marusi, Cokuni, Cvek, Mutvoran, Kumparička, Stara Stancija, Stancija Buršiči, Škabići, Krnički Porat e Rakalj.

- Reparto territoriale Divšiči (insegnamento dalla I alla IV classe)



## Divšiči, Divšiči 5

Territorio d'iscrizione: Divšiči, Kuftiči, Orbaniči, Cetiniči, Mateliči, Negričani, Buduleri, Kužiniči, Krvaviči, Šariči e Filipana.

12. Scuola elementare Dignano (scuola matricolare)  
dignano, Žuka 35

Territorio d'iscrizione: Vodnjan, Falaš, Gajana, Gajana-cesta, Guran, Kacana, Krnjaloža, Majmajola, Maniga, Salveta, Mednjan, Sv. Cecilija, Trsičani e Turnina.

- Reparto territoriale Peroi (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Peroj bb

Territorio d'iscrizione: Peroj, Batvači, Betiga, Barbariga, Negrin, Murage, Mandriol e Golubovo.

- Reparto territoriale Gallesano (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Galižana, Michele della Vedova 120

Territorio d'iscrizione: Galižana, Fondole, Canal, Stanzia Pianella e Monteci.

## 13. Scuola elementare Sanvincenti (scuola matricolare)

## Sanvincenti, Svetvinčenat bb

Territorio d'iscrizione: Svetvinčenat, Štokovci, Bijažiči, Pekici, Bibiči, Kersani, Bokordiči, Pajkoviči, Pusti, Peresiji, Bričanci, Foli, Ferlini, Brhaniči, Krase, Smoljanci, Salambati, Rapanji, Vidulii, Šikuti e Krančiči.

- Reparto territoriale Juršiči (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Juršiči, Juršiči bb

Territorio d'iscrizione: Juršiči, Cukriči, Sv. Kirin, Dokiči, Stancija Paradiž, Cirka, Stancija Grgur, Bankoviči, Bonašini, Brščiči, Gilešiči, Škicini, Stancija Čipuli, Tiči, Klariči, Mandeliči, Stancija Mičini, Muškoviči, Orliči, Režanci, Boškari, Čabruniči, Butkoviči, Pačići e Majmajola.

## 14. Scuola elementare dott. Mate Demarin (scuola matricolare)

## Medolino, Munida 3

Territorio d'iscrizione: Medulin

- Reparto territoriale Lisignano (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Lisignano, Ližnjan 139

Territorio d'iscrizione: Ližnjan

- Reparto territoriale Sissano (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Sissano, Giordano Dobran 14

Territorio d'iscrizione: Šišan

- Reparto territoriale Bagnole (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Bagnole, Dvorine bb

Territorio d'iscrizione: Banjole, Premantura e Pomer

## 15. Scuola elementare Marzana (scuola matricolare)

## Marzana, Marčana 166

Territorio d'iscrizione: Marčana, Belaviči, Bratuliči, Hreljiči, Kujiči, Pineziči, Prodol, Baliči, Biletiči, Dvori, Livoviči e Stancija Celija.

- Reparto territoriale Lobarika (insegnamento dalla I alla IV classe)

## Lobarika, Lobarika 41

Territorio d'iscrizione: Lobarika, Stancija Peličeti, Radeki-Polje e Radeki-Glavica.

## 16. Scuola elementare Torre-Abrega

## Torre, Istarska 21

Territorio d'iscrizione: Tar, Vabriga, Frata, Perci, St. Vergotini, Parenzani, St. Valeta, St. Špin, Tarska vala, St. Blek, Červar Porat, St. Vodopija, Bašarinka e Rogoviči.

## 17. Scuola elementare Vladimir Nazor

## Orsera, Rade Končara 72

Territorio d'iscrizione: Vrsar, Begi, Braliči, Deliči, Flengi, Gradina, Kloštar, Kontešiči, Marasi e Funtana.

## 18. Scuola elementare Jože Šuran (scuola matricolare)

## Visignano, Istarska 2

Territorio d'iscrizione: Višnjan, Anžiči, Babudri, Bačva, Barat, Bariči, Baškoti, Benčani, Bokiči, Broskvari, Bucaloviči, Bujariči, Butori, Cerion, Cvitani, Deklevi, Dikliči, Fabci, Farini, Gambetiči, Kočići, Kolumbera, Korleviči, Košutiči, Kurjaviči, Legoviči, Majkusi, Mališi, Markovac, Milanezi, Praščari, Prhati, Prkoviči, Pršuriči, Radoši kod Višnjana, Radovani, Rafaeli, Rapavel, Ribariči, Sinožiči, Smoliči, Srebrniči, Strpačići, Sveti Ivan, Štuti, Tičan, Tripari, Vejaki, Vraniči kod Višnjana, Vrhjani, Zoričići, Ženodraga, Žikoviči e Žužiči.

- Scuola territoriale Visinada (dalla I all' VIII classe)

## Visinada, Karlota Grissi bb

Territorio d'iscrizione: Vižinada, Bajkini, Baldaši, Brig, Bukori, Crklada, Čuki, Danci, Ferenci, Filipi, Grubiči, Jadruhi, Lašiči, Markoviči, Masteliči, Mekiši kod Vižinade, Narduči, Ohniči, Piškovica, Staniši, Trombal, Veliči, Vraniči kod Vižinade, Vranje Selo, Vrbani, Vrh Lašiči e Žudetiči.

## 19. Scuola elementare Joakim Rakovac

## San Lorenzo Pasenatico, Gradski trg 1

Territorio d'iscrizione: Sv. Loveč, Čehiči, Frnjoliči, Heraki, Iviči, Jakiči Dolinji, Jurcani, Kapoviči, Kršuli, Knapiči, Krunčiči, Lakoviči, Medaki, Medvidiči, Orbani, Pajari, Perini, Radiči, Rajki, Selina, Staniči, Vošteni, Zgrabljici, Baderna, Banki, Bonaci, Bratoviči, Danci, Gornji Jakiči, Juriči, Matulini,

Katun, Kuneli, Rakovci, Rupeni, Šeraje, Šušnjići e Štifanići.

20. Scuola elementare Petar Studenac Canfanaro (scuola matricolare)

Canfanaro, Dvigradska 3

Territorio d'iscrizione: Kanfanar, Burići, Marići, Maružini, Okreti, Jural, Mrgani, Korenići, Dobravci, Červari, Radetići, Dobravci, Ladići, Barat, Vidulini, Debeljuhi, Vlašići, Kosići, Stancija Reti, Kršanci, Tudori, Švogari, Maraškini, Guzini, Sandari, Humjani, Črnji, Fradelani, Mačini, Modrušani, Otočani, Krizmani, Kranjčići, Dolenji Krničari, Šivati, Karlović e Dončići .

- Reparto territoriale Sošići (insegnamento dalla I alla IV classe)

Sošići bb

Territorio d'iscrizione: Sošići, Pilkovići, Kurili, Brajkovići, Matuhanci, Bubani, Žuntići, Limski kanal, Šorići e Putini.

21. Scuola elementare Vladimir Gortan (scuola matricolare)

Gimino, 9. rujna br. 2

Territorio d'iscrizione: Žminj, Potrati, Matiki, Vadediji, Kresini, Krničari, Zamudići, Galanti, Krculi, Matkići, Slivari, St. Žufić, St. Rovis, Mužini, Folići, Grizili, Leprinčani, Tomišići, Brkići, Dolenji Haluzi, Lucijani, Kadrijol, Mengići, Karnevali, Gradišće, Damijanići, Petrići, Kmeti, Andrijaši, Laginji, Sv. Foška, Tončaki, D. Tankovići, Hrusteti, Šoštari, G. Tankovići, Donci, G. Pucići, Petrcoli, Žagrići, Jurići, Petešljari, Kablari, Križanci, Pamići, G. Orbanići, D. Orbanići, Marinčevina, Krajcar Brijeg, Milanezi, St. Roži, Roži, Pifari, Blagari, Prkačini, Paladnjaki, Matijaši, D. Pucići, Petešići, Blažučići, Antončići, Batlug, Breščići, Jarbulišće, Mrkoči, Salamunišće, Sv. Križ, Milotski Brijeg, Hrvatini e Jašići.

- Reparto territoriale Cere (insegnamento dalla I alla IV classe)

Cere, Sveti Matej bb

Territorio d'iscrizione: Cere, Balići, Bošci, Hreljini, Benčići, Barišini, Sv. Matej, Gajmani, Badnjevari, Kinkeli, Haluzi na Ceru, Žgombini, Gržini, Feštini, Čubani, Rojnići, Žavori, Dohrani, Klimni, Jušani, Rudani, St. Brnelić, Pohmani, Zeci e Maksi.

- Reparto territoriale Sutivanac (insegnamento dalla I alla IV classe)

Sutivanac, Dolica bb

Territorio d'iscrizione: Sutivanac, Gorica, Dolica, Risi, Varož, Medančići, Cvitići, Rapanji, Bašić e Brešnica.

22. Scuola elementare Casteliere-Labinci

Casteliere, Kaštelir 105

Territorio d'iscrizione: Kaštelir, Babići, Brnobići, Cerjani, Deklići, Dvori, Kovači, Krančići, Labinci,

Mekiši kod Kaštelira, Rojci, Roškići, Tadini e Valentići.

23. Scuola elementare Karojba-Montona (scuola matricolare)

Karojba, Karojba 35

Territorio d'iscrizione: Karojba, Kamena Vas, Rabotani, Močibobi, Soldatići, Motovunski Novaki Klambeši, Kontići, Krizmani, Lakošeljci, Margaroti, Pilati, Rupići, Brigi, Škropeti, Fideli, Francovići, Peckini, Žudigi, Livaki, Kvešti, Rakotule, Kramari, Kuzmini, Milići, Močitada, Nadalini, Pahovići, Konobari, Radoslavi, Rapki, Špinovci e Pupičići.

- Scuola territoriale Montona (dalla I all' VIII classe)

Montona, Zadrugarska 5a

Territorio d'iscrizione: Motovun, Božići, Divjaki, Dagoštini, Meloni, Murari, Režari, Pavati, Pišiljon, Perčići, Brkač, Bataji, Breg, Kolari, Kranceti, Labinjani, Monforno, Ravan, Rudeli, Rušnjak, Sirotići, Romani, Kaldir, Brdari, Brtoši, Brtošići, Cvitki, Gali, Klarići, Lazi, Paladini, Petretići, Prodani, Štefanićev Breg, Štefanići, Valenti, Madruši, Sv. Bartol, Benčići, Beletićevo Breg, Flegi, Flegova Stancija, Fiorini, Podjesika, Kal, Kaligari, Kotigi, Labinjani, Piški, Ščulci, Valenti, Vežnaveri, Žugani, Tripe e Lokandići.

24. Scuola elementare Tignano-S. Pietro in Selva (scuola matricolare)

Tinjan 2a

Territorio d'iscrizione: Tinjan, Grimani, Hlistići, Jakovci, Milinki, Milotići, Pajci, Peljaki, Picupari, Šurani, Jakovici, Bašići, Buton, Červari, Ivetići, Lovrečići, Mohori, Pilari, Rudići, Srbinjak, Stancija Piškova, Vitasi, Brečevići, Banki, Grintavica, Milohanići, Kringa, Brinjani, Danijeli, Faturi, Gregi, Gregorci, Hrvatini, Kučići, Pavletići, Prenci, Rajkova Stancija, Tomičini, Zavod, Radetići, Frankovići, Jelovci, Kmačići, Mofardini, Pinezići, Radetići, Ribari, Terlevići dolnji, Zlatini, Terlevići gorenji, Fratrije, Gospodi, Muntrilj, Duhići, Juras, Žužići, Bratovići, Pinčani, Starići, Žužići, Brčići, Jurići, Pajići, Rajki e Travani.

- Scuola territoriale S. Pietro in Selva (dalla I all' VIII classe)

S. Pietro in Selva, Plac 10

Territorio d'iscrizione: Sveti Petar u Šumi, Banovci, Bejzaki, Dajčići, Dolčani, Dolinci, Dragovanci, Glavica, Gljuščići, Grčeti, Grgani, Hlombari, Jopi, Jukini, Juršići, Kranjci, Kristani, Kučevari, Macukini, Pamići, Pickini, Olac, Slavčići, Teža, Tomažini, Turčinovići, Videti e Vošljak.

25. Scuola elementare italiana Cittanova

Cittanova, Emonijska 2

Territorio d'iscrizione: Grad Novigrad, Salveta, Antenal, St. Roželo, Fermići, Mareda, Dajla, Karigador, Fiorini, Cesta Kontesa, Puljere,

Stancieta, Bužinija, Paolija, Sv. Servol, Stanzia Grande, Serbani, Nova Vas, Kršín, Fakinija e Mirna. Il territorio d'iscrizione si stabilisce conformemente all'articolo 18 comma 1 sottocomma 2 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore.

26. Scuola elementare italiana (scuola matricolare)  
Buie, Školski brijeg 3

Territorio d'iscrizione: Buje, Baredine, Bibali, Bijeje zemlje, Brešani, Bužín, Gamboci, Sveti Ivan, Kaldanija, Kaštel, Krasica, Kukov vrh, Lozari, Malotija, Momjan, Plovanija, Rožmanija, Triban, Vinela, Kostanjica, Krti, Lorencini, Makovci, Meštri, Piuki, Rovini, Katurari, Kršín, Livade, Preliči, Sveti Ivan, Cipijani, Momikija e Valica

- Reparto territoriale Verteneglio (insegnamento dalla I alla IV classe)

Verteneglio, Dudova 24

Territorio d'iscrizione: Brtonigla, Buroli, Fijorini, Kršete, Kovri, Marinčiči, Nova Vas, Radini e Turini.

- Reparto territoriale Mommiano (insegnamento dalla I alla IV classe)

Mommiano, Nova Vas 2

Territorio d'iscrizione: Momjan, Brdo Brič, Fabijančiči, Kremenje, Kučibreg, Martinčiči, Marušiči, Merišće, Oskoruš, Grožnjan, Kostanjica, Završje, Šterna, Oprtalj, Pireliči e Meteži.

Il territorio d'iscrizione della scuola matricolare e reparti territoriali si stabilisce conformemente all'articolo 18 comma 1 sottocomma 2 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore.

27. Scuola elementare in lingua italiana Giovanni Andrea della Zonca Dignano (scuola matricolare)

Dignano, Žuka 35

Territorio d'iscrizione: Vodnjan, Fažana, Valbandon, Falaš, Gajana, Gajana-cesta, Guran, Kacana, Krnjaloža, Majmajola, Maniga, Mednjan, Salveta, Sv. Cecilija, Trsičani e Turnina.

- Reparto territoriale Peroi (insegnamento dalla I alla IV classe)

Peroj bb

Territorio d'iscrizione: Peroj, Batvači, Betiga, Barbariga, Negrin, Mandriol, Murage e Golubovo.

- Reparto territoriale Gallesano (insegnamento dalla I alla IV classe)

Gallesano, Michele della Vedova 120

Territorio d'iscrizione: Galizana, Fondole, Canal, Stanzia Pianella e Monteci.

Il territorio d'iscrizione della scuola matricolare e reparti territoriali si stabilisce conformemente all'articolo 18 comma 1 sottocomma 2 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore.

### Articolo 3

L'Assessorato amministrativo per l'istruzione pubblica, lo sport e la cultura tecnica assume l'obbligo di avviare la Proposta di rete di scuole elementari nella Regione istriana al Ministero della scienza, istruzione pubblica e sport.

Viene impegnato l'Assessorato amministrativo per l'istruzione pubblica, lo sport e la cultura tecnica a attivare il procedimento e presentare l'abbozzo di proposta della Delibera sulla proposta di rete di scuole elementari nella Regione istriana, all'esame e adozione del fondatore, conformemente alle Modifiche e aggiunte allo Standard statale pedagogico ("Gazzetta popolare" 90/10) entro la fine dell'anno 2017, conformemente alle eventuali successive modifiche e aggiunte allo Standard statale pedagogico.

### Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-02/10-01/06

N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

117

Ai sensi dell'articolo 10 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

### DELIBERA

**sulla proposta di rete di scuole medie superiori e case dello studente sul territorio della Regione istriana**

### Articolo 1

Sul territorio della Regione istriana l'attività di educazione e istruzione media superiore verrà svolta dalle seguenti istituzioni scolastiche medie superiori il cui fondatore è la Regione istriana (con l'indicazione del territorio d'iscrizione, oggetti in cui si svolgerà l'attività, l'eventuale piano di trasloco dell'istituzione in oggetti nuovi e programma di

istruzione svolto da singola istituzione, inclusi i programmi speciali per bambini con difficoltà):

- Estetista
- Parrucchiere
- Fabbro ferraio

### 1. SCUOLA MEDIA SUPERIORE "VLADIMIR GORTAN" BUIE

**Sede:** Buie, Školski brijeg 1

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio linguistico
- Commercialista
- Tecnico alberghiero-turistico
- Economista

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 2. SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA "LEONARDO DA VINCI" BUIE

**Sede:** Buie, Školski brijeg 1

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio di scienze naturali e matematica
- Tecnico per l'informatica
- Tecnico per l'elettronica
- Tecnico per le telecomunicazioni
- Meccanico per la meccanizzazione agricola
- Pasticciere
- Fioraio
- Commercialista
- Carrozziere
- Installatore del gas
- Tornitore
- Automeccanico
- Cameriere

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 3. SCUOLA ECONOMICA BUIE

**Sede:** Buie, Školski brijeg 1

**Piano di trasloco:** Umago, Joakima Rakovca bb

**Programmi istruttivi:**

- Elettrotecnico
- Commercialista turistico alberghiero
- Idraulico
- Installatore dei media, acqua, gas e riscaldamento
- Automehatroničar
- Carrozziere
- Meccanico
- Elettroinstallatore
- Elettromontatore
- Elettromeccanico
- Elettricista per automobili
- Falegname
- Cuoco
- Cameriere
- Pasticciere
- Venditore 061103
- Venditore JMO 061153

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 4. GINNASIO E SCUOLA A INDIRIZZO PROFESSIONALE JURAJ DOBRILA PISINO

**Sede:** Pisino, Šetalište Pazinske gimnazije 11

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Tecnico per elettronica
- Amministratore
- Elettromeccanico
- Venditore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 5. SCUOLA MEDIA SUPERIORE PINGUENTE

**Sede:** Pingvente, Antona Cerovca - Tonića 7

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Fabbro ferraio
- Meccanico
- Elettromeccanico

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 6. SCUOLA MEDIA SUPERIORE MATE BLAŽINA ALBONA

(nell'ambito della scuola è la Casa per lo studente)

**Sede:** Albona, Rudarska 4

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio linguistico
- Elettrotecnico
- Tehničar za mehatroniku
- Economista
- Installatore del riscaldamento e climatizzazione
- Installatore del gas
- Meccanico
- Elettromeccanico
- Venditore
- Cuoco
- Cameriere
- Montatore di macchine e costruzioni
- Cuoco aiutante
- Cameriere aiutante
- Sarto
- Fabbro ferraio

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### 7. SCUOLA MEDIA SUPERIORE MATE BALOTA PARENZO

**Sede:** Parenzo, Karla Huguesa 6

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio linguistico
- Economista
- Commercialista
- Tecnico agricolo generale
- Venditore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**8. SCUOLA TURISTICO-ALBERGHIERA ANTON ŠTIFANIĆ PARENZO**

**Sede:** Parenzo, Prvomajska 6

**Programmi istruttivi:**

- Tecnico agriturismo
- Tecnico alberghiero-turistico
- Commercialista turistico-alberghiero
- Cameriere
- Cuoco
- Pasticciere

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**9. SCUOLA PER IL TURISMO, ATTIVITÀ ALBERGHIERA E COMMERCIO POLA**

**Sede:** Pola, Kandlerova 48  
- insegnamento pratico - Brijunska 3, Pola

**Piano di trasloco:** Brijunska 3, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Commercialista
- Tecnico alberghiero-turistico
- Commercialista turistico-alberghiero
- Venditore
- Cameriere
- Pasticciere
- Cuoco

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**10. GINNASIO POLA**

**Sede:** Pola, Trierska 8

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio di scienze naturali e matematica
- Ginnasio linguistico

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**11. SCUOLA INDUSTRIALE-ARTIGIANA POLA**

**Sede:** Pola, Mletačka 3

**Piano di trasloco:** Rizzijeva bb, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Costruttore navale (programma sperimentale)
- Costruttore di nave metallica
- Costruttore navale
- Carrozziere
- Stagnino
- Fabbro ferraio
- Installatore del riscaldamento e climatizzazione
- Idraulico
- Installatore del gas
- Montatore elettrico
- Električar - mehaničar
- Elettroinstallatore
- Ceramista
- Imbianchino
- Lavoratore delle facciate
- Meccanico
- Meccanico navale
- Elettromeccanico
- Meccanico industriale
- Tornitore
- Muratore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**12. SCUOLA DI ARTE APPLICATA E DESIGN POLA**

**Sede:** Pola, Radičeva 19  
**Piano di trasloco:** Trierska 8, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Belle arti e design
- Designer grafico
- Designer tessile
- Designer scultorio
- Designer di belle arti

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

**13. SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA "DANTE ALIGHIERI" POLA**

**Sede:** Pola, S. Santorio 3

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio linguistico
- Tecnico per l'elettronica
- Web designer
- Economista
- Meccanico
- Elettromeccanico
- Installatore del gas
- Installatore del riscaldamento e climatizzazione
- Venditore
- Fabbro ferraio
- Carrozziere aiutante

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

- Falegname
- Sarto
- Fotografo

#### 14. SCUOLA ECONOMICA POLA

**Sede:** Pola, Kovačićeva 3

**Programmi istruttivi:**

- Economista
- Segretario d'affari
- Segretario amministrativo

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 15. SCUOLA DI MEDICINA POLA

**Sede:** Pola, Zagrebačka 30

**Piano di trasloco:** Rižanske skupštine 2, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Infermiera/tecnico di cura sanitaria generale
- Tecnico fisioterapeutico
- Tecnico farmaceutico
- Tecnico sanitario e di laboratorio

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 16. SCUOLA TECNICA POLA

**Sede:** Pola, Jurja Cvečića 7

**Piano di trasloco:** Rizzijeva bb, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Tecnico meccanico
- Tecnico di costruzione navale
- Elettrotecnico
- Tehničar za mehatroniku
- Tecnico architettonico
- Tecnico edile - costruzione al disopra del livello del suolo
- Tecnico geodetico
- Tecnico edile

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 17. SCUOLA A INDIRIZZO PROFESSIONALE POLA

**Sede:** Pola, Zagrebačka 22

**Piano di trasloco:** Rizzijeva bb, Pola

**Programmi istruttivi:**

- Tecnico alimentare
- Tecnico di nutrizione
- Tecnico di abbigliamento
- Stilista
- Designer di abbigliamento
- Tecnico ecologico
- Estetista
- Parrucchiere
- Callista
- Fornaio
- Macellaio

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 18. SCUOLA DI MUSICA IVAN MATETIĆ RONJGOV POLA

**Sede:** Pola, Ciscuttijeva 22

**Piano di trasloco:** Trierska 8

**Programmi istruttivi:**

- Musicista - programma di scuola media superiore
- Musicista - istruzione preparatoria

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 19. SCUOLA MEDIA SUPERIORE ITALIANA ROVIGNO

**Sede:** Rovigno, Giosue Carducci 16

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- ginnasio linguistico
- Ginnasio di scienze naturali e matematica
- Economista
- Tecnico fisioterapeutico
- Elettrotecnico
- Elettromeccanico
- Venditore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 20. SCUOLA MEDIA SUPERIORE ZVANE ČRNJA ROVIGNO

**Sede:** Rovigno, Giosue Carducci 16

**Programmi istruttivi:**

- Ginnasio generale
- Ginnasio di scienze naturali e matematica
- Tecnico computeristico
- Economista

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

#### 21. SCUOLA A INDIRIZZO PROFESSIONALE EUGEN KUMIČIĆ ROVIGNO

**Sede:** Rovigno, Giosue Carducci 13

**Programmi istruttivi:**

- Tecnico turistico-alberghiero
- Tecnico grafico di stampa
- Tecnico grafico di preparazione
- Tecnico grafico di rifinitura
- Tornitore

- Idraulico
- Installatore del gas
- Meccanico
- Cuoco
- Cameriere
- Pasticciere
- Autoelettricista
- Elettroinstallatore
- Elettromeccanico
- Cuoco - JMO
- Cameriere - JMO
- Pasticciere - JMO
- Elettromontatore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

## 22. SCUOLA AGRICOLA PARENZO

**Sede:** Parenzo, Karla Huguesa 6

### Programmi istruttivi:

- Tecnico agricolo - generale
- Tecnico agrituristico
- Frutticoltura, viticoltore e vivaio
- Orticoltore

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

## 23. SCUOLA ARTISTICA "SLAVKO ZLATIĆ" PARENZO

**Sede:** Parenzo, Narodni trg 1

### Programmi istruttivi:

- musicista strumentale
  - piano
  - flauto
  - clarinetto
  - sassofono
  - oboe
  - fagotto
  - tromba
  - trombone
  - corno
  - tubo
  - violino
  - violoncello
  - viola
  - contrabbasso
  - chitarra
  - arpa
  - fisarmonica
  - strumenti a percussione
  - organo
  - cembalo
- musicista solo cantante
- musicista - indirizzo teoretico
- ballerino di danza moderna

- ballerino di danza folclorica
- ballerino classico

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

## 24. CASA DELLO STUDENTE POLA (mista)

**Sede:** Pola, Epulonova 18

### Articolo 2

Sul territorio della Regione istriana l'attività di educazione e istruzione media superiore verrà svolta dalle scuole medie superiori il cui fondatore non è la Regione istriana, in modo che segue:

### I. SCUOLA PER L'EDUCAZIONE E ISTRUZIONE POLA

**Sede:** Pola, Rovinjska 6

**Fondatore:** Città di Pola

**Programmi istruttivi:** Carrozziere aiutante; Idraulico aiutante; Cuoco aiutante e Pasticciere; Giardiniere aiutante; Florista aiutante; Imbianchino aiutante

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### II. COLLEGGIO DI PISINO - LICEO CLASSICO CON DIRITTO PUBBLICO

(nell'ambito della scuola è la Casa dello studente - mista)

**Sede:** Pisino, J. Dobrile 6

**Fondatore:** Diocesi parenzana-polese

**Programmi istruttivi:** Liceo classico

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### III. SCUOLA MEDIA SUPERIORE "MANERO" CON DIRITTO PUBBLICO

**Sede:** Visignano, Istarska 23/I

**Fondatore:** Robin Bosco Paulović

**Programmi istruttivi:** Economista; Tecnico alberghiero-turistico

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### IV. GINNASIO PRIVATO JURAJ DOBRILA POLA CON DIRITTO PUBBLICO

**Sede:** Ruže Petrović 15

**Fondatore:** Branka Červar

**Programmi istruttivi:** Ginnasio generale

**Territorio d'iscrizione:** Regione istriana

### Articolo 3

L'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana avvierà la presente Delibera di Proposta della rete di scuole medie superiori e case dello studente sul territorio della Regione istriana, al Ministero della scienza, istruzione e sport della Repubblica di Croazia.

**Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-03/10-01/05  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**118**

Ai sensi degli articoli 29 comma 1 sottocomma 2 della Legge sulla tutela e salvataggio ("Gazzetta popolare" n. 174/04, 79/07 e 38/09), 33 del Regolamento sulla metodologia per l'elaborazione della valutazione del pericolo e piano di tutela e salvataggio ("Gazzetta popolare" n. 38/08), 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE****sull'approvazione del Piano di tutela civile**

1. Viene approvato il Piano di tutela civile della Regione istriana.

2. L'atto di cui al punto 1 di presente Conclusione, è parte integrante della stessa.

3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 810-03/10-01/04  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**119**

Ai sensi degli articoli 29 comma 1 sottocomma 2 della Legge sulla tutela e salvataggio ("Gazzetta

popolare" n. 174/04, 79/07 e 38/09), 15 del Regolamento sulla metodologia per l'elaborazione della valutazione del pericolo e piano di tutela e salvataggio ("Gazzetta popolare" n. 38/08), 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE****sull'approvazione del Piano di tutela e salvataggio della Regione istriana**

1 Viene approvato il Piano di tutela e salvataggio della Regione istriana.

2 L'atto di cui al punto 1 di presente Conclusione, è parte integrante della stessa.

3 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 810-03/10-01/03  
Urbroj: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**120**

Ai sensi dell'articolo 133 della Legge sui tribunali ("Gazzetta popolare" n. 150/05, 16/07, 113/08 e 150/05) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO****sulla nomina di giudici popolari del Tribunale comunale a Pola****I**

A giudici popolari del Tribunale comunale a Pola, vengono nominati:

1. Dino Rakić di Promontore, Selo 91/A,
2. Antun Maga di Bagnole, Dvorine 57,
3. Marta Glavaš di Marzana, Pinezići 11/A,
4. Maja Škrinjar di Lisignano, Jadreški 63,
5. Lea Išić di Lisignano, Muntić 102,
6. Edo Franjul di Dignano, Istarska 9,
7. Ante Sučić di Dignano, Sv. Cecilija 17,
8. Miro Marčeta di Barbana, Borinići 1,
9. Elizabeta Pavlović di Pola, Zadarska 8,



10. Šefko Dervović di Pola, Forum 5,
11. Adriano Banko di Pola, Rohreggerova 22,
12. Ibro Muratović di Pola, Voltičeva 4,
13. Zorica Drandić di Pola, Gupčeva 1,
14. Lučo Pavletić di Pola, Braće Leonardelli 24,
15. Mirjana Dika Dužman, Lisignano 860,
16. Marinela Slavković di Pola, B. Čeh 16,
17. Jasmin Kovač di Pola, Prilaz Pjagal 1,
18. Elis Barbalich – Geromella di Pola, Creska 31,
19. Vjekoslav Sekušak di Pola, Sv. Polikarpa 3,
20. Vladimir Sinčić di Pola, Ginzkeyeva 1,
21. Manojlo Trivić di Valbandone, Dragonja 38,
22. Petar Pavlović di Fasana, R. Petrović 64,

## II.

Il presente Decreto entra in vigore otto giorni dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 711-01/10-01/02  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**121**

Ai sensi dell'articolo 27, comma 2 della Legge sui musei ("Gazzetta popolare" n. 142/98 e 65/09), articolo 33, comma 2 dello Statuto del Museo d'arte contemporanea dell'Istria e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO  
sulla nomina di direttore del Museo d'arte  
contemporanea dell'Istria**

**Articolo 1**

A direttore del Museo d'arte contemporanea dell'Istria viene nominata la signora Gorka Ostojić Cvajner di Pola.

**Articolo 2**

Il direttore viene nominato a quattro (4) anni e può di nuovo essere nominato allo stesso incarico.

**Articolo 3**

Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/34  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-2  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**122**

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), nonché Accordo sulla fondazione del Centro culturale polivalente Grisignana, Sigla amm.: 612-01/95-01/44, N. di protocollo: 2163/1-01-95-3 del 18 12 1995 e Sigla amm.: 612-01/97-01/05, N. di protocollo: 2163/1-01-97-3 del 27 03 1997, l'Assemblea regionale della Regione Istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA  
sul trasferimento dei diritti di fondazione relativi  
al Centro culturale polivalente Grisignana**

1. La Regione Istriana trasferisce completamente i diritti di fondazione relativi al Centro culturale polivalente Grisignana, al Comune di Grisignana.
2. Il trasferimento dei diritti di fondazione di cui al punto 1, verrà eseguito in data 1 novembre 2010.
3. Il Comune di Grisignana emanerà la delibera sull'approvazione dei diritti di fondazione relativi al Centro culturale polivalente Grisignana.
4. La modifica al fondatore di cui al punto 1, verrà iscritta nel registro tribunalesco di enti che si tiene presso il Tribunale commerciale a Pisino, su richiesta di Centro culturale polivalente Grisignana.

5 La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 612-01/10-01/02  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**123**

Ai sensi dell'articolo 123 della Legge sugli impiegati presso l'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" numero 86/08) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulle modifiche e aggiunte alla Delibera sulla fondazione del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana Pisino**

**Articolo 1**

All'articolo 1 della Delibera sulla fondazione del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 13/08), invece di punto viene aggiunto il testo: "Pisino, Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino (nel testo che segue:

" Tribunale per il personale impiegatizio ") " e viene aggiunto il nuovo comma 2:

"Per mezzo di presente Delibera si stabiliscono le questioni importanti per il lavoro del Tribunale per il personale impiegatizio, non stabilite per mezzo di legge o altra prescrizione."

**Articolo 2**

Dopo l'articolo 2 si aggiunge il nuovo articolo 2a e dice:

*"Articolo 2a*

Il titolo dell'atto del Tribunale per il personale impiegatizio dice: "Republika Hrvatska - Istarska županija - Službenički sud Istarske županije, Pazin - Repubblica di Croazia, Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino. "

Per mezzo di delibera del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino si stabiliscono la grandezza e il modo di trascrizione del sigillo, il suo uso e deposito.

Conformemente alla Legge sui timbri e stampiglie con lo stemma della Repubblica di Croazia, la Delibera di cui al comma precedente, viene emanata dal presidente della Regione istriana, previa approvazione del Ministero dell'amministrazione della Repubblica di Croazia. "

**Articolo 3**

All'articolo 3 dopo le parole "Službenički sud Istarske županije, vengono aggiunte le parole "Pazin, Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino", nonché viene modificata

la denominazione "Servizio professionale per gli affari dell'Assemblea e della Giunta della Regione istriana", e dice "Servizio professionale dell'Assemblea della Regione istriana."

**Articolo 4**

Dopo l'articolo 3 viene aggiunto il nuovo articolo 3a e dice:

*"Articolo 3a*

"Il Tribunale per il personale impiegatizio ha il presidente e i membri che vengono nominati dall'Assemblea della Regione istriana, su proposta di presidente della Regione istriana. "

Il presidente e al minimo due membri sono giuristi con il superato esame giudiziario.

Il Tribunale per il personale impiegatizio decide nel Consiglio che consta di tre membri nominati dal presidente del Tribunale per il personale impiegatizio per ogni singolo caso. Il Consiglio viene sempre presieduto dal membro nominato dalle file di giuristi con il superato esame giudiziario.

Il presidente del Tribunale per il personale impiegatizio nomina il protocollista.

*Articolo 3b*

I membri del Consiglio del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana hanno il diritto al compenso monetario per il proprio lavoro che viene fissato quale importo netto, prendendo in considerazione la complessità dell'oggetto e gli importi:

- Per i procedimenti riguardanti le gravi violazioni del dovere d'ufficio

- presidente del Consiglio 1.500,00 kune
- membro del Consiglio 1.200,00 kune
- protocollista 100,00 kune

In caso di revoca del ricorso - 10% di valore del compenso.

- Procedimento riguardante le non difficili violazioni del dovere d'ufficio in II istanza

- presidente del Consiglio 750,00 kune
- membro del Consiglio 600,00 kune
- protocollista 45,00 kune

In caso di revoca del ricorso - 10% di valore.

- Ricorsi contro i decreti sull'allontanamento dall'ufficio

- presidente del Consiglio 375,00 kune
- membro del Consiglio 300,00 kune
- protocollista 30,00 kune

In caso di revoca del ricorso - 10% di valore.

Il compenso viene stabilito finito l'oggetto.

L'importo del compenso monetario viene fissato dal presidente del Tribunale, mentre il pagamento viene approvato dal presidente della Regione istriana per mezzo di conclusione.

#### Articolo 3c

I mezzi per il lavoro del Tribunale per il personale impiegatizio vengono assicurati nel Preventivo della Regione istriana.

Il procedimento relativo alla violazione del dovere d'ufficio non richiede il pagamento delle tasse.

Le spese del procedimento davanti al Tribunale per il personale impiegatizio, sono a carico dell'unità dell'autogoverno locale che ha attuato il procedimento."

#### Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 023-01/10-01/39

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

## 124

Ai sensi dell'articolo 123 della Legge sugli impiegati presso l'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" numero 86/08) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione Istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

#### DECRETO

**sulle modifiche e aggiunte al Decreto sulla nomina di presidente e membri del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino**

#### Articolo 1

All'articolo 2 del Decreto sulla nomina di presidente e membri del Tribunale per il personale impiegatizio della Regione istriana, Pisino ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 13/08), al comma 1 alinea 1 si aggiungono i nomi "Vesna Pavletić, Sanja Bojić e Ivana Mofardin-

Zuban", mentre all'alinea 2 si cancellano i nomi "Vesna Pavletić, Ivana Mofardin-Zuban", e al loro posto di aggiungono gli impiegati "Ninković Marko e Kliman-Delton Gordana".

#### Articolo 2

Il presente Decreto sulle modifiche e aggiunte al Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 013-02/10-01/33

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

## 125

Ai sensi dell'articolo 190 della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta popolare" n.150/08 e 71/10) e articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

#### DECRETO

**sulla nomina di necroscopi sul territorio della Regione istriana**

#### I

Si accerta che per mezzo di Decreto sulla nomina di necroscopi sul territorio della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 6/99, 4/00) sono stati nominati i dottori che esaminano le persone decedute fuori ente sanitario (nel testo che segue: necroscopi) per accertare la morte, l'ora e la causa di morte, è stato accertato il territorio su cui operano i necroscopi, la coordinazione e sorveglianza del loro lavoro.

#### II

A necroscopo sul territorio della **Città di Albona e i comuni di Raša, Kršan, Pićan e Sv. Nedjelja,**

viene nominata la dott. Bojana Milevoj

I diritti e gli obblighi di necroscopo nominato, sono stati stabiliti nel Decreto di cui al punto I di presente Decreto.

Il compenso per il lavoro e le spese di trasporto di necroscopi sono stati stabiliti per mezzo di Delibera sul compenso per il lavoro di necroscopi

regionali ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 12/05)

### III

Il presente Decreto entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 500-01/10-01/04  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

### Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/06  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

127

---

126

Ai sensi della disposizione di cui all'articolo 441, comma 1, sottocomma 1 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare", numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07, 146/08 e 137/09), articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), nonché dell'articolo 28 della Delibera sulla fondazione della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 1/03), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### DELIBERA

**sull'approvazione della Relazione dell'Amministrazione sull'andamento degli affari della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009 e esonero di membro dell'Amministrazione**

#### Articolo 1

Viene approvata la Relazione dell'Amministrazione sull'andamento degli affari della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009.

#### Articolo 2

Si accerta che il membro dell'Amministrazione (direttore) della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ha gestito gli affari della società conformemente alla legge e Contratto sociale e viene esonerato.

Ai sensi della disposizione di cui all'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare", numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07, 146/08 e 137/09), articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), nonché dell'articolo 28 della Delibera sulla fondazione della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 1/03), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### DELIBERA

**sull'approvazione delle relazioni annue finanziarie della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009**

#### Articolo 1

Vengono approvate le relazioni annue finanziarie della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009, ossia:

- 1.1. Bilancio in data 31 12 2009
  - attivo 3.729.662,00 kn
  - passivo 3.729.662,00 kn
- 1.2. Conto di profitto e perdite
  - totali entrate 5.162.630,00 kn
  - totali uscite 5.134.103,00 kn
- 1.3. Osservazioni che accompagnano le relazioni finanziarie per l'anno 2009.

**Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/06  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**128**

Ai sensi dell'articolo 36 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), nonché dell'articolo 28 della Delibera sulla fondazione della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 1/03), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'uso del profitto dell'anno finanziario 2009 della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino**

**Articolo 1**

Il profitto dell'anno finanziario della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ammonta a 6.471,00 kune e viene destinato a profitto ritenuto.

**Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/06  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**129**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), nonché dell'articolo 28 della Delibera sulla fondazione della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 1/03), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione della Relazione del Comitato di sorveglianza sull'effettuata sorveglianza dell'andamento degli affari della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009 e esonero ai membri del Comitato di sorveglianza**

**Articolo 1**

Viene approvata la Relazione del Comitato di sorveglianza sull'effettuata sorveglianza dell'andamento degli affari della società commerciale AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino per l'anno 2009.

**Articolo 2**

Si accerta che i membri del Comitato di sorveglianza della società AZRRI – Agenzia per lo sviluppo rurale dell'Istria s.r.l. di Pisino nell'anno 2009 hanno svolto la propria sorveglianza conformemente alla legge e Contratto sociale e gli viene dato esonero.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/06  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-6  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**130**

Ai sensi dell'articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale "MIH" s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri

5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare" numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07 137/09), nonché articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società "MIH" s.r.l. di Parenzo, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione delle relazioni basiche**  
**finanziarie della società commerciale "MIH"**  
**s.r.l. di Parenzo per l'anno 2009**

**Articolo 1**

Vengono approvate le relazioni basiche finanziarie della società commerciale "MIH" s.r.l. Parenzo per l'anno 2009, ossia:

Conto di profitto e perdite: - totali entrate	17.357.420 kune
- totali uscite	16.854.459 kune
- profitto effettuato	317.917 kune

Bilancio in data 31 12 2009  
con il totale attivo e passivo all'ammontare di 6.888.044 kune.

Le relazioni basiche finanziarie si trovano allegate alla presente Delibera e sono sua parte integrante.

**Articolo 2**

Il profitto effettuato dopo la tassazione per l'anno 2009, all'ammontare di 317.917 kune, si ripartisce nelle altre riserve della società.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/05  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**131**

Ai sensi dell'articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale "MIH" s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri

5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare" numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07 137/09), nonché articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società "MIH" s.r.l. di Parenzo, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione della Relazione sul lavoro**  
**dell'Amministrazione e Comitato di sorveglianza**  
**della società commerciale "MIH" s.r.l. di**  
**Parenzo per l'anno 2009**

**Articolo 1**

Viene approvata la Relazione sul lavoro dell'Amministrazione della Società sull'andamento degli affari della Società per l'anno 2009.

**Articolo 2**

Viene approvata la Relazione del Comitato di sorveglianza della Società sull'effettuata sorveglianza dell'andamento degli affari della Società per l'anno 2009.

**Articolo 3**

La relazione sul lavoro dell'Amministrazione e Relazione del Comitato di sorveglianza sull'effettuata sorveglianza dell'andamento degli affari si trovano allegate alla presente Delibera e sono sua parte integrante.

**Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/05  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**132**

Ai sensi dell'articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale "MIH" s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri

5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare" numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07 137/09), nonché articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società "MIH" s.r.l. di Parenzo, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### **DELIBERA**

**sulla ripartizione di una parte del profitto ritenuto della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo per l'anno 2009**

#### **Articolo 1**

Una parte del profitto ritenuto presentato nel bilancio della Società, all'ammontare di **317.917,00** kune, viene ripartita nelle altre (non destinate) riserve della Società.

#### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/05  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**133**

Ai sensi dell'articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale "MIH" s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare" numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07 137/09), nonché articolo 36 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società "MIH" s.r.l. di Parenzo, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### **DELIBERA**

**sull'esonero di membri del Comitato di sorveglianza della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo**

#### **Articolo 1**

Ai sensi dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali, vengono esonerati i membri del Comitato di sorveglianza della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo e viene approvato al Comitato di sorveglianza il modo di gestione degli affari della Società per l'anno 2009.

#### **Articolo 2**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/05  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-6  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**134**

Ai sensi dell'articolo 24d della Delibera sulla fondazione della società commerciale "MIH" s.r.l. ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numeri 5/95, 5/97, 4/00 e 12/02), disposizione dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta popolare" numeri 111/93, 34/99, 52/00, 118/03, 107/07 137/09), nonché articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana in funzione di Assemblea della società "MIH" s.r.l. di Parenzo, su proposta di Amministrazione e Comitato di sorveglianza, nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

#### **DELIBERA**

**sull'esonero dell'Amministrazione della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo**

#### **Articolo 1**

Ai sensi dell'articolo 441 della Legge sulle società commerciali, viene esonerata l'Amministrazione della società commerciale "MIH" s.r.l. di Parenzo e viene approvato all'Amministrazione il modo di gestione degli affari della Società per l'anno 2009.

#### **Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 024-01/10-01/05  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-7

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**135**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO**  
**sull'esonero di membri del Comitato scolastico**  
**della Scuola economica di Buie**

**I**

Sanja Bosnić e Nada Čurčićašić vengono esonerate dall'incarico di membro nel Comitato scolastico della Scuola economica di Buie.

**II**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/31  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**136**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO**

**sulla nomina di membri del Comitato scolastico**  
**della Scuola economica di Buie**

**I**

Mato Vidović e Elvis Glavičić vengono nominati a membri del Comitato scolastico della Scuola economica di Buie, invece di membri esonerati Sanja Bosnić e Nada Čurčićašić.

**II**

Il mandato di membri nominati del Comitato scolastico di cui al punto 1, dura fino alla scadenza del termine a cui sono stati nominati i membri esonerati del Comitato scolastico.

**III**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/31  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**137**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO**

**sull'esonero di membro del Comitato scolastico**  
**della Scuola industriale-artigiana di Pola**

**I**

Petar Gavrić viene esonerato dall'incarico di membro nel Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola, a causa di nomina a preside della scuola.

**II**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/32



No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

### 138

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola**

**I**

Marino Šain viene nominato a membro del Comitato scolastico della Scuola industriale-artigiana di Pola invece di membro esonerato Petar Gavrić.

**II**

Il mandato di membro nominato del Comitato scolastico di cui al punto 1, dura fino alla scadenza del termine a cui è stato nominato il membro esonerato del Comitato scolastico.

**III**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/32  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

### 139

Ai sensi dell'articolo 98 comma 3 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10), articolo 43 della Legge sull'istruzione a indirizzo professionale ("Gazzetta

popolare" n. 30/09) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE**  
**sulla previa approvazione della Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano**

1. L'Assemblea della Regione istriana esprime previa approvazione riguardante la Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano, sotto le seguenti condizioni:

a) Nella parte introduttiva dopo "n. 87/08 " si aggiunge "86/09 i 92/10"

b) La denominazione dell'atto "Modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano " viene modificata e dice " Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano ".

c) Dopo l'articolo 3 della Delibera, viene aggiunto il nuovo articolo 4 e dice:  
"Viene autorizzato il Comitato scolastico a accertare il testo emendato dello Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano, in base alle presenti modifiche e aggiunte".

d) L'articolo 4 finora esistente, diventa articolo 5.

2. L'accertata proposta di Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Jože Šuran di Visignano, è parte integrante di presente Conclusione.

3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 012-03/10-02/26  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

### 140

Ai sensi dell'articolo 98 comma 3 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e

media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10), articolo 43 della Legge sull'istruzione a indirizzo professionale ("Gazzetta popolare" n. 30/09) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

### CONCLUSIONE

#### **sulla previa approvazione della Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Juršići**

1. L'Assemblea della Regione istriana esprime previa approvazione riguardante la Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Juršići, sotto le seguenti condizioni:

a) Modificare la parte introduttiva in modo che segue:

" Ai sensi dell'articolo 98 della Legge sull'educazione e istruzione elementare e media superiore ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09 e 92/10) e articolo 57 dello Statuto della Scuola elementare Juršići, il Comitato scolastico nella seduta tenutasi il 28 1 2010, ha accertato".

b) Dopo l'articolo 3 della Delibera, vengono aggiunti due nuovi articoli 4 e 5 e dicono:

"Articolo 4

Viene autorizzato il Comitato scolastico a accertare il testo emendato dello Statuto della Scuola elementare Juršići, in base alle presenti modifiche e aggiunte."

"Articolo 5

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sull'albo della Scuola elementare Juršići."

2. L'accertata proposta di Delibera sulle modifiche e aggiunte allo Statuto della Scuola elementare Juršići, è parte integrante di presente Conclusione.

3. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 012-03/10-02/25

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**141**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

### CONCLUSIONE

#### **sulla Proposta di Conclusione sull'introduzione del sistema unico di perfezionamento professionale, istruzione, istruzione suppletiva, criteri unici riguardanti i premi studenteschi e sussidi sul livello della Regione e delle unità dell'autogoverno locale, al fine di ottenere il diritto proporzionale e giusto del sapere**

- 1) Viene parzialmente sostenuta la Proposta di Conclusione sull'introduzione del sistema unico di perfezionamento professionale, istruzione, istruzione suppletiva, criteri unici riguardanti i premi studenteschi e sussidi sul livello della Regione e delle unità dell'autogoverno locale, al fine di ottenere il diritto proporzionale e giusto del sapere, prendendo in considerazione che la maggior parte delle proposte è stata introdotta nei documenti e nel lavoro degli organi regionali, specialmente rispetto alle borse di studio e istruzione intera.
- 2) Viene impegnato l'Assessorato amministrativo per l'istruzione pubblica, sport e cultura tecnica a proseguire con l'attività che renda possibile la fondazione dell'agenzia o fondo al fine di concedere le borse di studio e i crediti a tutti gli studenti istriani, tutto sulle tracce della precedente Conclusione del Comitato per le attività sociali del 6 novembre 2009.
- 3) Viene impegnato l'Assessorato amministrativo per l'istruzione pubblica, sport e cultura tecnica a introdurre nel Regolamento sulle concessioni di borse di studio e premi, un punteggio aggiuntivo riguardante le professioni deficitarie, se possibile per il concorso successivo per le borse di studio, o se non possibile nell'anno prossimo.
- 4) La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 021-04/10-01/71

No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

142

---

143

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE**  
**sulla Proposta di Conclusione sull'unione**  
**dell'acquisto pubblico su tutto il territorio della**  
**Regione istriana, incluse le unità**  
**dell'autogoverno locale, al fine di risparmiare il**  
**più possibile**

1 Prendesi atto di Proposta di Conclusione sull'unione dell'acquisto pubblico su tutto il territorio della Regione istriana, incluse le unità dell'autogoverno locale, al fine di risparmiare il più possibile e si constata il seguente:

- La Regione istriana nel periodo precedente ha attuato l'iniziativa di unire l'acquisto di alcuni servizi e merci in collaborazione con l'Ufficio per l'acquisto pubblico della Repubblica di Croazia.
- La Regione istriana si è dichiarata di non entrare di continuo nell'ingerenza e ambito di lavoro delle unità dell'autogoverno locale e specialmente di rispettare i postulati di decentramento e autonomia nelle decisioni su tutti i livelli del potere.
- Nell'unione di alcuni acquisti si propone agli organi competenti di consultarsi con le unità dell'autogoverno locale sulla possibilità di presentarsi insieme se esistesse l'interesse.
- Vengono impegnati gli organi regionali competenti di informare entro 60 giorni il presente Comitato sui risultati dell'analisi riguardante l'unione e il proseguimento del processo.

2 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 021-04/10-01/70  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

**CONCLUSIONE**  
**sulla Proposta di Conclusione sulla gestione dei**  
**conti unica, aumento della liquidità, migliori**  
**condizioni di risparmio e conseguimento dei**  
**prestiti in base ai contratti stipulati tra la**  
**Regione istriana e una banca d'affari sul**  
**territorio della Regione istriana**

1 Vengono sostenuti i punti 1 e 2 di Proposta di Conclusione sulla gestione dei conti unica, aumento della liquidità, migliori condizioni di risparmio e conseguimento dei prestiti in base ai contratti stipulati tra la istriana e una banca d'affari sul territorio della Regione istriana.

2 Viene sostenuto il punto 3 di Proposta di Conclusione sulla gestione dei conti unica, aumento della liquidità, migliori condizioni di risparmio e conseguimento dei prestiti in base ai contratti stipulati tra la istriana e una banca d'affari sul territorio della Regione istriana, con ciò che dopo il testo unità dell'autogoverno locale si metta la virgoala e aggiunge il testo "**in caso che vi esistesse interesse**".

3 Invece di testo del punto 4 di presente Conclusione, si propone il seguente testo: **4. Siccome la Regione negli anni precedenti ha effettuato le previe operazioni per unire la gestione dei conti e dispone dei dati e delle analisi, nonché informazioni necessarie per l'emanazione della delibera finale, invitiamo l'assessorato amministrativo competente di aggiornare la detta analisi e di informarne entro 60 giorni il Comitato per le finanze e il preventivo.**

4 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 021-04/10-01/69  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

manager a tempo determinato dandovi la possibilità ai giovani, specialmente a quelli senza esperienza di lavoro per poter acquistare esperienza nella gestione degli affari e per poter dimostrarsi.

2 La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

---

**144**

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 2 agosto 2010, ha emanato la

Sigla amm.: 021-04/10-01/68  
No. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 2 agosto 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

### **CONCLUSIONE**

**sulla Proposta di Conclusione sull'annullamento dei comitati di sorveglianza, compensi per il lavoro nei comitati di sorveglianza e consigli d'amministrazione, unione degli assessorati amministrativi e ripartizione degli affari dentro i dipendenti esistenti**

1 Prendesi atto di Proposta di Conclusione sull'annullamento dei comitati di sorveglianza, compensi per il lavoro nei comitati di sorveglianza e consigli d'amministrazione, unione degli assessorati amministrativi e ripartizione degli affari dentro i dipendenti esistenti e si constata il seguente:

- Nel periodo precedente è stata attuata l'iniziativa di unire le ditte MIH e AZZRI per le quali in questo momento esistono necessità reali e i presupposti per l'unione; si invitano gli organi competenti della Regione, se nel periodo successivo diventasse necessario, di unire anche le altre ditte regionali o di unire alcuni servizi comuni di tali ditte
- I comitati di sorveglianza nelle ditte di proprietà della Regione istriana, sono stati meccansimi molto sicuri nel controllo della gestione degli affari della società
- La Regione istriana si è dichiarata di continuo che ciascuno deve avere un salario adeguato per il proprio lavoro, ossia compenso. Conformemente alla grave situazione economica si richiede di analizzare la possibilità di correggere i compensi, prendendo in considerazione il fatto che la correzione fu già fatta alcuni anni fa
- La Regione istriana svolge con grande successo già da molti anni i programmi di collaborazione internazionale. Il frutto di tale collaborazione sono centinaia di programmi realizzati sui quali, direttamente o indirettamente, sono stati occupati molti dipendenti e realizzati moltissimo progetti. La Regione istriana di regola occupa il project